

La República

AÑO XIII — SAN JOSE, COSTA RICA.

MARTES 8 DE DICIEMBRE DE 1963.

Precio del ejemplar: ₡ 0.25 — N° 2657 — Edición de Hoy: 24 Páginas.

LEA EN ESTA EDICION:

Mesa redonda sobre plan azucarero (Pág. 9) — No más exportaciones de chatarra (Pág. 4) — Tentativa de robo en Aduana Central (Pág. 11) — Inaugurada reunión anual de la A.P.S. (Pág. 14) — Felicitado Jefe de Relaciones Públicas del ITCO (Pág. 9) —

Raúl Leoni al frente de votación

Raúl Leoni se fue a dormir ayer a las cuatro de la tarde, luego de una intensa vigilia, convencido de su triunfo electoral en los comicios del pasado domingo en la república venezolana. Parece cierta la victoria del Partido Acción Democrática del Presidente Rómulo Betancourt que retiene el poder a pesar del terrorismo de las fuerzas

castro-comunistas. Los escrutinios que se vienen celebrando parece que le otorgan un amplio margen al candidato Leoni apoyado por Rómulo Betancourt. Una de las más salientes características de las elecciones es la afluencia de votantes que desafiaron las amenazas de los extremistas. Votaciones parciales hasta la hora del cierre. Datos

sobre el proceso electoral.

El gobierno que preside René Schick, anunció desde Managua que estudia el reconocimiento de la Junta Civil dominicana. Esto parece el prenuncio de una efectiva reanudación de relaciones diplomáticas. —(TEXTO EN PAGINA 12)—



LIGIA LUCIA MENESES, electa Reina de la VII Exposición Industrial cortó la tradicional cinta, en el acto inaugural de la exposición en el Colegio San Luis Gonzaga, de Cartago. Le acompaña el Sr. Presidente de la República don Francisco Orlich y el Ministro de Industrias don Hernán Garrón. (Foto Artavia).

Hoy se decide sede de Conferencia de Cancilleres

El comité de siete países que integrara la OEA para determinar lugar y fecha en que se realizará la Conferencia de Cancilleres convocada a solicitud de Costa Rica y Venezuela para tratar de los Golpes de Estado en nuestro continente, se reúne hoy para indicar ambas cosas

Como lo informáramos anteriormente hay la posibilidad de que acto seguido a la clausura de esta conferencia se inaugure otra para tratar de las acusaciones de Venezuela contra el Gobierno de Fidel Castro. — (TEXTO EN PAGINA 9) —

55 familias de la zona volcánica serán evacuadas

Cincuenta y cinco familias deberán ser evacuadas. Cuarenta a Sarchí de Valverde Vega y quince a San Marcos de Tarrazú.

Nuevas grietas en Playa Hermosa y otros lugares cercanos al Volcán Irazú, pánico en toda zona volcánica por los retumbos. ₡ 386.000.00 serían necesarios para una evacuación total de la zona. El Invu, Bienestar Social y el Ministerio de Trabajo trabajan conjuntamente en auxilio de los damnificados. — (TEXTO EN PAGINA 14) —

Ministros discutirán intercambio con Panamá

Del nueve al once del presente mes, en Guatemala, se llevará a cabo una reunión para discutir asuntos varios referentes a la integración económica centroamericana. Asistirá por Costa Rica el Director General de Economía Lic. don Rodolfo Trejos.

Posteriormente se reunirá el Consejo Económico Centroamericano, que está integrado por los Ministros de Economía, a fin de tratar sobre las listas de intercambio comercial con Panamá. — (TEXTO EN PAGINA 8) —

Plan coordinado para limpieza de la ciudad

El Ministerio de Transportes y la Municipalidad de San José han coordinado los trabajos de limpieza de la capital en vista de la avalancha de ceniza que ha caído en los últimos días. El M.

T. pondrá quince camiones con su respectivo personal y la Municipalidad 75 hombres con su equipo. —(TEXTO EN PAGINA 11)—

DENUNCIA DE LA CAMARA DE COMERCIO

En nota enviada al Ministro de Economía y Hacienda, la Cámara de Comercio denuncia que al amparo de los tratados de integración económica centroamericana, están importándose bebidas alcohólicas guatemaltecas que, según "nuestro modo de entender no deberían disfrutar de dicho trato preferencial". — (TEXTO EN PAGINA 8) —

INCONVENIENTES ELECCIONES DE MEDIO PERIODO

El Ministro de la Presidencia fue preguntado sobre la opinión del Ejecutivo en torno al plan de reforma constitucional para alargar el período presidencial a seis años e igualmente el de los diputados, cambiando la Asamblea por mitades cada tres años.

Dijo el Ing. Quirós que el Ejecutivo no ha entrado a estudiar aun a fondo el proyecto pero que a él personalmente le parece inconveniente la realización de elecciones a medio período, aunque sí le gusta lo de la extensión del período a seis años. (TEXTO EN PAGINA 23)

Presupuesto extraordinario para Seguridad Pública

El Ministro de Seguridad Pública espera poder enviar a la Asamblea Legislativa un proyecto de presupuesto extraordinario para que se aumenten algunas partidas de esa cartera. EN PAGINA 2

Reglamento para mercadeo de productos nacionales

El Banco Central dictó un reglamento para que los Bancos Comerciales puedan financiar el mercadeo de productos manufacturados por la industria costarricense, dentro de una nueva y más flexible modalidad. (TEXTO EN PAGINA 2)

GOBIERNO SOLICITA AYUDA A LA FAO

El Gobierno de Costa Rica solicitó ayuda de la FAO para lograr alimentos para 10.000 personas y cuatro mil toneladas de alimentos para ganado. Ayer se realizó una reunión en el Ministerio de la Presidencia entre el Ing. Quirós Sasso, titular de la cartera, el Director de Agricultura Sr. Lino Vicario y el representante de FAO en Costa Rica, Dr. Gagurevitch. —(TEXTO EN PAGINA 15)—

Recomendaciones de Salubridad Pública sobre la ceniza

El Ministerio de Salubridad Pública por el temor que existe entre los pobladores por las cenizas volcánicas, ha creído oportuno y necesario hacer algunas aclaraciones y recomendaciones, sobre todo durante los meses de verano que se avecinan. Sugiere hasta donde sea posible reducir la respiración de ese polvo y los cuidados que deben tenerse en el hogar; efectos en la vista y las condiciones de tanques captadores de agua potable. Se refiere también a las afecciones más comúnmente encontradas en el aparato respiratorio. — (TEXTO EN PAGINA 3) —

Pretendió negarme derechos el Director de Aeronáutica

"En respuesta al Director General de Aeronáutica, Manuel Rojo del Río dice: "Para contestar como es debido, tendría que ocupar muchas cuartillas para refrescarle la memoria de hechos que Ud. parece ignorar referentes a mi persona y a la condición de amigo". "Yo nunca desmerecí ni dejé de reconocer méritos en Ud. hasta que pretendió negarme derechos específicamente señalados en documentos emanados de la Junta de Aviación Civil de la cual Ud. fue miembro en varias ocasiones". (TEXTO EN PAGINA 4)



Una escena de Caracas el domingo, durante las elecciones presidenciales, donde se ve al ejército custodiando las calles para garantizar al pueblo su derecho a emitir libremente el sufragio se-

leccionando sus gobernantes, proceso democrático que han tratado inútilmente de impedir las fuerzas castrocomunistas de FALN.

Columnas y Comentarios



No es que 2432 se haya medido a gramático. Estamos seguros de que no. Pero nos comunica que en la página de sucesos de "La Nación" correspondiente al jueves, encontró las siguientes joyas (las mayúsculas son suyas):

"...fue recogida del pavimento HABIENDO SUFRIDO conmoción... ESCARNIO sexual hecho EN retrasada mental... mediante la FORZADURA de la aletilla... La Radiopatrulla 140 HIZO DETENIDO al individuo... EL RESULTADO fue que la bestia RESULTARA muerta Y QUE el pequeño, Teodoro Medina, con una fractura en la mano... la suma de \$165.00 que portaba y que ERAN PERTE-NECIENTES a una hermana suya... porque iba a ser trasladada a Nicoya CON UN ASCEN- SO..."

Nos parece que el domingo 19 de diciembre debió haber sido proclamado como Día de Acción de Gracias. Fue el día que se encendió el semáforo en la Avenida 2 y la Calle 1.

Y ya que de los semáforos de la Avenida 2 hablamos, ¿no podría la dirección respectiva destacar un inspector en esa avenida y calle 7 con el único objeto de hacer partes con buena multa a los que, circulando por el carril derecho, se empeñan en doblar hacia la izquierda al llegar a esa esquina? La presa que armaron el domingo en la noche fue más grande que la de la Garita, Y nadie les decía nada.

Don Bosco insiste en que el Partido Liberación Nacional escoge a sus diputados por razón del dinero que tiene. Claro, que ya no puede seguir con el cuento del "mejor postor", aunque insista en las conclusiones que sacaba de ese cuento. Por otra parte, cabe agregar a lo dicho por nosotros, que en la última campaña, la módica suma de que él se burla, fue fijada, de común acuerdo por los candida-

tos a diputados, una vez hecha su postulación (de modo que no fue exigencia previa); y cuando alguno realmente estaba incapaz de aportar, simplemente se le excusó de hacerlo. De modo que eso de que los partidos toman en cuenta la situación económica, y antes de postular al diputado se cercioran bien de que esté en condiciones de pagar la módica suma, no reza por lo menos con uno de los Partidos. Salvo que Don Bosco insista en lo contrario. Y agreguemos, para cerrar, que la módica suma (sin comillas) a que venimos refiriéndonos, fue, la quinta parte de lo que en algún partido pagó algún señor por su puesto en la papeleta diputadil. Y la tercera parte de lo que en otro partido pagó otro señor por cosa similar. (Y hablamos de los dos casos que conocemos).

Ya que la Anfe cita a Walter Lippman (y le acusa de neutro, que es de lo que viene acusando últimamente a todos cuantos no se allanan a sus pretensiones), le recomendaríamos que leyera el libro "The Good Society" de ese autor, que es una exposición clara y metódica de su pensamiento neoliberal en política y en economía.

Cuando éramos jóvenes — queremos decir, en los tiempos del Centro para el Estudio de Problemas Nacionales — ese libro se convirtió, por influencias de Rodrigo Facio, en obra de cabecera para muchos, para casi todos.

Tal vez allí se encuentra la razón por la cual, en toda una generación de costarricenses, sólo los que tienen intereses creados comulgan con las teorías extremistas de la Anfe.

Y el libro, ¿qué es lo que dice? En dos platos y simplísimamente, que sólo las cosas que van contra la libertad espiritual y política del hombre, van contra la libertad del hombre y contra el sistema democrático de gobierno y de vida.

ACUARELA

El poeta griego Georgos Seferis ha sido el primer escritor de esa nacionalidad que recibe el Premio Nobel de Literatura. Seferis, diplomático de 63 años de edad recibió el premio de — 265.000 coronas "por su obra eminentemente lírica, inspirada por un profundo sentimiento por el mundo de la cultura helénica". El premio le será entregado por el Rey Gustavo de Suecia el próximo 10 de diciembre de este año en Estocolmo.

No resistimos la tentación de copiar un pequeño fragmento del poeta laureado: "Anclamos en orillas llenas de nocturnos aromas y trinos de pájaros, aguas en nuestras manos. Dejaban el recuerdo de una vasta dicha, mas los viajes allí no concluyeron."

Confundidas las almas con los remos y quillas con el severo rostro de la proa con las estelas del timón con el agua quebrando las imágenes, todos los compañeros, uno a uno, murieron cabizbajos. Sus antiguos remos marcan sobre las playas el sitio en donde duermen..."

El continuo lamento por la caída de arena volcánica no conduce a nada. Eso es llorar sobre la "arena derramada". Lo que hay que hacer es encarar el problema no con vocinglería plañidera sino con escobas, tanques de agua y mucho coraje!

Hay que hacer el frío a todo el que siga hablando de vaticinios perturbadores.

Los que no quieren arena que no salgan de la casa. Los que tenemos que salir haremos como si el fastidioso problema formara parte de nuestra vida; Amén!

PINTOR

Sección de

"PUYITAS"

CON EL INVU...

La ciudadela de San Cayetano cae lástima como está de abandonada. ¿Ustedes no lo saben?... ¡Yo sí lo sé! Y se lo vamos a decir.

Son casitas de verdadera gente pobre, son muy baratas, quizá no dejan ganancia a la institución, el único remedio es no acordarse de ellas.

Volando Bajo

Los ingenieros están juzgando al Irazú como gallina ciega al recomendar una obra de acero en vez de cedazo como se usa corrientemente.

No sería raro que el que anda con una carreta y estaciona a medianoche, ofrezca un contrato para sacarle toda la arena al berrincho Irazú. A lo mejor la materia resulta mejor que la otra para abonar cañales.

SWAN

El tiempo de hoy

Estado del tiempo probable para el martes 3 de Diciembre de 1963.

Lluvioso en el Atlántico
Valle Central: vientos moderados del NE y lluvias débiles o lloviznas principalmente en las partes altas.
Vertiente del Pacífico: sin lluvia.
Temperaturas de ayer en San José: Máxima 22.2 °C. Mínima 17.5 °C
Aeropuerto El Coco: Máxima 28.5 °C. Mínima: 18.5 °C

Servicio Meteorológico Nacional



JAIME BALMES

Su vida fue breve y se quebró prematuramente. Pero su inteligencia y su corazón fueron tan grandes, que su obra se perpetúa a través de los tiempos como guía de los principios morales eternos. Escritor de carácter universal, y sin disputa uno de los filósofos más esclarecidos de la primera mitad del siglo, Balmes ocupó un lugar entre los pensadores de la época de la Restauración. Alejado tanto del rutinismo como de la exaltación, procuró trazar la senda del mejor futuro en aquella España destrozada por las guerras civiles y las luchas entre absolutistas, moderados y exaltados.

SU NACIMIENTO

Nacido en Vich el 28 de agosto de 1810, hizo sus primeros estudios en el seminario de su ciudad natal, distinguiéndose por su aplicación y su afán de saber. Hacia 1826 se trasladó a Cervera para cursar la carrera de Teología y Derecho. Licenciado en la primera disciplina en 1833 y obtuvo el doctorado de la segunda en 1834. En Vich profesó matemáticas en el seminario.

PENSADOR UNIVERSAL

Su vida, retirada y llena de estudios, llegó a la madurez en 1840. En el transcurso de ocho años, Balmes adquirió su prestigio de pensador universal. En 1840 publicó su primer trabajo, "El celibato clerical", al que siguieron otros en defensa de los intereses de la religión. Al año siguiente era recibido en la Academia de Buenos Letras de Barcelona y en 1842 fundaba la revista "La Civilización", que abandonó muy pronto para dedicarse exclusivamente a otra revista, "La Soledad" (1843-1844), en donde aparecieron las enjundiosas "Cartas a un escéptico", de carácter apoloético.

SUS OBRAS

Balmes escribió por este tiempo "El protestantismo comparado con el catolicismo", "El criterio y la filosofía fundamental", entre otras obras de menor importancia. Los tres trabajos citados fueron traducidos a las principales lenguas cultas, lo que explica la fama de que gozó Balmes en los medios católicos y conservadores europeos.

SU MUERTE

En 1842, 1844 y 1845 hizo viajes al extranjero, en particular a París. En cuanto a su actividad política, destaca su intervención en el intento de apaciguar las discordias entre las ramas carlista e isabelina de los Borbones. Murió, en la pujanza de su intelecto, en su ciudad natal, el 9 de julio de 1848.

(Tomado de Mil Figuras de la Historia).

Los sueños... sueños son...

—Anoche soñé que el Ministerio de Transportes prohibía que los aviones hicieran acrobacias sobre las graderías del Estadio Nacional...
SIGMUNDO

Presupuesto extraordinario para Seguridad Pública

El Ministro de Seguridad Pública don Fernando Golcochea Quirós, informó que estaba en la redacción de un proyecto de presupuesto extraordinario para ser enviado a conocimiento y aprobación de la Asamblea Legislativa.

Dijo el señor Ministro que a más tarde el día dos de enero del año entrante el proyecto sería enviado y que contemplaba el aumento de algunas partidas tales como combustible para operar los vehículos de Seguridad, Radio Patrullas, y La Guardia Civil y aumento en la partida de uniformes.

Se dijo que mientras la Guar-

dia Civil en número de mil doscientos miembros tenía una partida de cien mil colones anuales para uniformes, se acabó de pedir una partida de sesenta y ocho mil colones para uniformes de la Dirección de Tránsito, que en número son cien miembros, no guardando ninguna relación el tamaño de un cuerpo con las partidas citadas.

Es probable que la Comisión de Asamblea Legislativa que una vez fue integrada para investigar las necesidades de la Guardia Civil conozca primero de esta exposición del Ministro de Seguridad que se estima justa.

REGLAMENTO PARA MERCADERO DE PRODUCTOS NACIONALES

El Banco Central de Costa Rica, en un afán de contribuir al desarrollo económico del país dictó un reglamento a efecto de que los Bancos Comerciales puedan financiar el mercaderío de productos manufacturados por la industria costarricense, dentro de una nueva y más flexible modalidad.

POSICION ANTE DENUNCIA VENEZOLANA

El Canciller Lic. don Daniel Oduber Quirós hará una exposición en la sesión del Consejo de Gobierno del jueves próximo sobre la política costarricense en relación a la de los demás países de Centro América, la situación política global del istmo así como la posición costarricense con referencia a la acusación de Venezuela contra Cuba comunista por el envío de armas de este país al primero con fines de ayudar a los guerrilleros marxistas.

Como puede verse la exposición del Lic. Oduber, parte de la cual iba a introducirse la semana anterior, es de gran importancia para el país y después de ella el Consejo de Gobierno decidirá las líneas a seguir en estos asuntos definitivamente.

Las tasas de interés que se aplicarán a las operaciones de crédito que lleguen a constituirse con base en la nueva reglamentación serán las de carácter general que rigen para la industria, con lo cual esa actividad podrá atender el mercaderío de sus artículos adecuadamente y sin que ello represente un factor negativo dentro de sus costos de producción.

Asimismo, como acuerdo adicional tendiente a hacer posible la rápida y efectiva aplicación del susodicho reglamento, se dispuso conceder a los referidos organismos un tope específico inicial de veinte millones de colones, el cual deberá destinarse exclusivamente a ese propósito.

Las normas de operación con tenidas en el reglamento aprobado son muy sencillas y de fácil aplicación. Con ello y con el tope concedido espera este Banco poner a la industria del país en capacidad de competir en el mercado interno y externo, especialmente en el centroamericano.

La Institución Central está segura de que el impulso que las medidas citadas darán a la actividad industrial costarricense habrá de convertirse a muy corto plazo en un elemento de positivo valor dentro de la balanza de pagos del país y en una importante fuente de trabajo.

San José, 29 de Noviembre de 1963.

Editora **La República** Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO S.
Administrador: GUIDO SANCHO URESA
Jefe de Redacción: OSCAR ARAYA MEZA
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PEREZ

- Servicios Internacionales:
 - Associated Press
 - King Features Syndicates
 - American Literary Agency
 - Editors Press Service Inc.

TELEFONOS: } Central Local: 1011 - 1014
} Gerencia: 7294
} Apartado 2130 - San José

Recomendaciones de Salubridad Pública sobre la ceniza

Del Dr. José María Antillón, Director Ejecutivo de Salud Pública, recibimos la interesante información que reproducimos, relacionada con las cenizas volcánicas. Dice la comunicación:

mayores causas de preocupación. Sin embargo, análisis químicos repetidos, han demostrado que

el agua que llega a San José por la cañería, no ha dejado de ser potable a pesar de su contenido

en materias volcánicas, y no presenta, por lo tanto, peligro alguno para la salud. Como con-

secuencia de los torrenciales aguaceros que han habido en me- (PASA a la Pág. 4)

LAS MATERIAS VOLCÁNICAS Y LA SALUD

En relación al temor generalizado que existe entre los pobladores de las zonas afectadas por la caída de materias volcánicas, en el efecto nocivo que pueden tener sobre la salud, sobre todo durante los meses de verano que se avecinan, el Ministerio de Salubridad Pública ha creído oportuno y necesario hacer algunas aclaraciones y recomendaciones.

Los estudios que han realizado instituciones nacionales y extranjeras, así como el asesoramiento que se ha tenido de parte de técnicos y especialistas renombrados en una gran variedad de materias y la experiencia adquirida a través de 15.000 consultas que ha dado la Unidad Móvil de este Ministerio en las zonas más afectadas, nos permiten una amplia comprensión del problema y suficientes elementos de juicio que sirven de punto de apoyo para la formulación de este informe.

1. Análisis químicos cuantitativos de las materias volcánicas:

Los principales componentes químicos de la arena y ceniza que arroja el Volcán Irazú, según los análisis químicos que se han realizado en el Departamento de Minerología y Petrología del Instituto de Geología de la Universidad Nacional Autónoma de México, en el Departamento de Geología, Minas y Petróleo de Ministerio de Industrias y en el Laboratorio Químico del Ministerio de Salubridad Pública de Costa Rica, concuerdan en expresar de la siguiente manera:

SiO ₂ D.óxido de Silicio (Silice)	53,86%
Al ₂ O ₃ Óxido de Aluminio	16,00%
CaO Óxido de Calcio	7,91%
MgO Óxido de Magnesio	5,60%
Fe ₂ O ₃ Óxido Férrico	4,25%
Na ₂ O Óxido de Sodio	3,07%
FeO Óxido Ferroso	2,69%
K ₂ O Óxido de Potasio	1,79%
S ₂ O ₃ Trióxido de Azufre	1,50%
Dióxido de titanio (TiO ₂), Dióxido de Manganeso (MnO ₂), Pentóxido de fósforo (P ₂ O ₅), Anhídrido carbónico (CO ₂), Cloruros, fluoruros y agua, en cantidades menores de 1%.	

Según el estudio con el microscopio petrográfico, se encontró que había vidrio, andesina, hiperstena, hornblenda, olivino, cuarzo, augita, zircón.

El análisis de solubles, determinó muy pequeñas proporciones de calcio, magnesio, azufre y potasio, mostrando que la gran mayoría de sus componentes son insolubles.

La reacción de la ceniza es ácida, cuyo Ph osciló entre 3,6 y 4,4.

La determinación de radioactividad, al investigarla con contador Geiger, resultó negativa.

2. Agua

La contaminación del agua con materias de origen volcánico, ha sido todo el tiempo una de las

SOY UN TIPO FELIZ...!



me visto con **Grand-Prix**

vístase Ud. también con **Grand-Prix**

El traje para triunfar en la vida, el traje para salvar todos los obstáculos, el traje para toda clase de actividades, el traje para hombres de todas las edades

PRECIOS DESDE **₡ 190.00**

SASTRERIA Néstor Vargas

AVENIDA CENTRAL



HOY

Busque en la Página 17 en este mismo periódico el recetario de Margarita NOVA. RECETAS DE COCINA

NOVA
TEL: 5353

Pretendió negarme derechos el Director de Aeronáutica

La carta que reproducimos seguidamente nos fue entregada para su publicación por nuestro compañero de labores M. Rojo del Río, quien contesta a la del Director General de Aeronáutica, don Rodolfo Vargas, aparecida en nuestra edición del domingo pasado bajo el título: AJUSTADAS A DERECHO ACTUACIONES.

Señor Don Rodolfo Vargas, Director General de Aeronáutica. Ciudad.

La temeraria publicación suya, aparecida en LA REPUBLICA del 1º de diciembre, aménita la interpretación que en su oportunidad establecerán los Tribunales de Justicia—entre otras cosas por su contenido ofensivo e injurioso—.

Para contestar como es debido a la suya, tendría que ocuparme muchas cuartillas para refrescarle la memoria de hechos que usted parece querer ignorar, referentes a mí persona y a la condición de amigo que yo nunca desmerecí, ni dejé de reconocer méritos en usted, hasta que pretendió negarme derechos, como en el caso específicamente señalado en las ocupaciones que más adelante paso a reproducir, emanadas de la Junta de Aviación Civil, de la cual usted fue Miembro en varias ocasiones, en su condición de Director General de Aeronáutica y a los cuales ahora pretende darle otra interpretación. Ello me obligó a acudir ante su superior inmediato, que en este caso lo es el señor Ministro de Transportes.

Para que no pueda atribuirme parcialidad contra usted y no pueda seguir diciendo como lo ha dicho de mí en su comunicación a la prensa: "aprovecha su condición de periodista para defender sus intereses comerciales, ocupando para ello las columnas del periódico al cual sirve..."

A partir de la fecha, dejo a juicio de mis compañeros de labores todas las informaciones de los asuntos relacionados con esa Dependencia a su cargo, esperando que usted hará lo mismo cuando tenga que conocer asuntos relacionados con mis "intereses comerciales". De esta forma quedaríamos en igualdad de condiciones y no tendría yo que usar las columnas de los periódicos para defender mis derechos e informar al público lo que está pasando en la Dirección General de Aeronáutica, si me viera precisado como en este caso, a DEFENDERME. Como usted "me exhibió" ante la opinión pública como un mentiroso, según se desprende del texto que apareció en "LA REPUBLICA", enviado por usted, me he permitido dar a conocer las siguientes comunicaciones emanadas de la Junta de Aviación Civil y esa Dirección a su cargo:

12 de julio de 1963. Señor Alfonso Manuel Rojo Roche Presente.

Estimado señor: Para su estimable conocimiento nos permitimos transcribirle el artículo segundo de la sesión 1005, celebrada por la Junta de Aviación Civil el día 1º de julio en curso, que dice:

"Art. 2.—Presente en la sesión el Sr. Alfonso Manuel Rojo Roche, quien habla sido citado por este organismo, manifestó su deseo de ubicar las instalaciones, para dar los servicios que le fueron autorizados, mediante certificado de explotación a un lado del local que ocupa la Texaco, en el Aeropuerto Internacional El Coco. Se acuerda: Autorizarlo para usar el espacio que solicita, de conformidad con el plano que presentará oportunamente, sujeto desde luego, al pago de los derechos exigidos por el uso del terreno, de conformidad con las tarifas que se habrán de fijar, oportunamente". De usted atentamente,

JUNTA DE AVIACION CIVIL

JOAQUIN SALAZAR SOLORZANO Secretario

Agosto 20 de 1963 Señor Manuel Rojo del Río. Presente.

Estimado señor: De conformidad con la resolución N° 2 tomada por la Junta de Aviación Civil, en sesión N° 1005 de fecha 1º de Julio, e Informe presentado por el Departamento de Ingeniería, me permito comunicarle que está autorizado para proceder a la construcción de las instalaciones, objeto de su Certificado de Explotación, en el área que se encuentra al lado Oeste de la Texaco, en el Aeropuerto de El Coco.

La construcción deberá ajustarse a las especificaciones del plano que Ud. presentara, ocupando una área de 20 x 10 metros. Se le autoriza igualmente para que provisionalmente coloque hidrantes contiguos a la rampa, sin que signifique responsabilidad para el Estado cuando por razones de necesidad, deba hacerse la ampliación de la rampa y se vea Ud. obligado a colocarlos frente a esa ampliación.

Debo indicarle que en fecha próxima se tendrá que firmar un convenio de arriendo del terreno que se le ha asignado. Mientras tanto, puede proceder a efectuar las construcciones necesarias para hacer efectivo el Certificado de Explotación que le fue otorgado por la Junta de Aviación Civil.

Me suscribo de Ud. muy atentamente. RODOLFO VARGAS L. Director General de Aeronáutica

Adjunto: Plano aprobado

San José, Octubre 23 de 1963 Señor Don Rodolfo Vargas, Director General de Aeronáutica. Presente.

Estimado señor: En ocasión de haberseme asignado el área para proceder a la INSTALACION ESPECIALIZADA EN EL PLANO, RESPECTIVAMENTE AUTORIZADO POR ESA DIRECCION, en conversación personal con el señor Ingeniero Frans Ullas, hablamos quedado en que ocupare toda el área comprendida entre los 20 mts. de frente y la que termina al fondo, frente a la calle, por cuanto ese espacio de terreno no tendría utilidad para la Dirección y si se hace necesario para el servicio, ya que desde esa calle se suministraría de combustibles, en la misma forma que lo hacen la TEXACO y ESSO. Todo ello con miras a la mayor seguridad, en cuanto a la carga y descarga de combustibles.

No escapará a su digno criterio que al concederse ese espacio, necesario, constituye un beneficio para el Estado al no tener un terreno libre y cobrar lo que disponga la ley. Atentamente,

NO MAS EXPORTACIONES DE CHATARRA

A través de la Cámara de Industrias algunos industriales metalúrgicos nacionales han pedido al Ministerio de Hacienda que no permita de ninguna manera que se exporte más chatarra, especialmente de cobre ya que hay varias solicitudes al efecto planteadas y de realizarse ellas, sufrirán en grado superlativo los talleres de fundición.

El asunto está siendo considerado con el detenimiento que merece, a fin de determinar en definitiva el camino a seguir.

ALFONSO MANUEL ROJO ROCHE

Apartado 2204— San José

1 de noviembre de 1963. Señor

Alfonso Manuel Rojo Roche Apartado Postal 2204 Presente.

Estimado señor: En relación a su carta de fecha 23 del mes en curso, me permito comunicarle que esta Dirección lo autoriza para hacer uso del resto del área de terreno comprendida entre el límite señalado en la concesión que le fuera otorgada por la Junta de Aviación Civil en el Aeropuerto El Coco y la calle de acceso en la sección norte de la rampa de ese aeropuerto. Se concede el uso de ese espacio en consideración a que el acceso a las edificaciones que le fueran autorizadas, necesariamente tendrá que ser por ese lado y a que de momento, esta Dirección no tiene ningún uso de esa área.

Debo advertir que en su oportunidad deberá pagar la tarifa que habrá de establecerse por el uso de terrenos y que en el área objeto de la presente autorización, no habrá de realizarse ningún tipo de construcción, excepto el que sea necesario para distribución de la tubería de los tanques de abastecimiento de gasolina y calle de acceso a las instalaciones. De usted atentamente,

RODOLFO VARGAS L. Director General de Aeronáutica

Con los documentos que acabo de reproducir —cuyos originales obran en mi poder y en los archivos de esa Dirección de Aeronáutica— y los planos respectivos debidamente aprobados por el Ingeniero de Aeropuertos, por usted (en su condición de D. G. de A.) y por el Consejo de Seguridad e Higiene de Trabajo, espero haber cejado ante la opinión pública aclarada mi posición.

En cuanto a usted, don Rodolfo, créame que lamento muy sinceramente haber tenido que defender mis derechos en la forma que lo he venido haciendo, pues se trata de algo que habrá de constituir el porvenir para mi hogar y mis seis hijos, todos costarricenses como lo es usted, dignos de la mayor consideración y respeto.

MANUEL ROJO DEL RIO

COLUMNA VERTEBRAL



por esqueleto

... a juzgar por la cantidad de ceniza que nuestro querido Volcán Irazú nos ha enviado en estos días, pareciera que vamos a pasar una Navidad muy encenizada... (sigue)

... lo triste de todo esto, es que San Pedro no quiere enviarnos unos cuantos aguaceros, para que se limpie un poco la ciudad, ya que con los vientos de este mes de diciembre se empeora la situación y la alegría que despierta la proximidad de las navidades, se torna en un ambiente de tristeza y suciedad...

... petición que debemos hacer todos los costarricenses, para navidad:

"Que el volcán Irazú se calme y no nos mande más cenizas..."

... felicitaciones al Ministerio de Transportes por poner a funcionar los semáforos de la avenida segunda. ¡Cómo se ve que tenemos Ministro de Transportes, por algo le dicen Carlos Espinacas...!

... "esqueleto" pide perdón a "MARRAQUETA" y le dice que si no lo perdona, va a quedar de tanto sufrir, como Idem... puro hueso...

RECOMENDACIONES...

—(VIENE de la Pág. 3)—

ses anteriores, pudo haberse contaminado con materias orgánicas provenientes de la tierra. Es frecuente la contaminación en los propios tanques o estañones que existen en las casas de habitación, ya sea porque se encuentran destapados o porque la tapa se encuentra en mal estado. Para evitar que esto suceda, es recomendable cubrir los estañones descubiertos con un tipo de tapadera metálica que sobrepase y traslape por fuera los bordes del estañón. En caso de que se trate de tanques de cemento a nivel de la superficie del suelo, se recomienda rodear la entrada del tanque con un marco de hierro angular, de manera que la tapadera de hierro se le adapte, sobrepase y traslape su rama vertical. La rama horizontal del marco de hierro angular, se une con cemento al borde de la entrada del tanque.

En caso de contaminación del agua con arena volcánica, puede causar trastornos digestivos como consecuencia del efecto irritativo de las partículas sólidas en suspensión; pero afortunadamente, dichas partículas sedimentan rápidamente cuando el agua está en reposo, y además son detenidas por los filtros.

Las sustancias en solución de agua, son tan escasas que no logran alterar su potabilidad

En todas las muestras de agua analizadas, siempre se ha encontrado la adecuada concentración de cloro residual.

3. Cuidado de los ojos:

Hasta el momento presente, no se ha recibido ningún reporte que informe sobre complicaciones serias consecutivas a la caída de materias volcánicas en los ojos. Por lo general, se trata de cuerpos extraños que causan irritación mecánica y el malestar consiguiente. Las posibilidades de irritación de origen químico por las sustancias solubles, son ínfimas, si se toma en consideración la reducida solubilidad de sus componentes. La frecuente práctica de frotarse los ojos, por lo general con las manos sucias, más trata los ojos y favorece la aparición de infecciones (conjuntivitis purulentas).

Para prevenir la caída de ceniza en los ojos, se recomienda el uso de anteojos, sobre todo si son cerrados por los lados. En caso de haber recibido ceniza en los ojos, es aconsejable:

- a) No frotarse los ojos.
b) Lavados con solución salina fisiológica estéril al 0.9% o en su defecto, con una solución que contenga aproximadamente 1 cucharadita pequeña de sal por cada vaso de agua hervida.
c) En caso de conjuntivitis, usar gotas que contengan sulfacetamida como agente antibacteriano y fenilefrina al 1% como descongestionante.
d) Si se trata de una conjuntivitis purulenta, consulte al oftalmólogo de su confianza.

4. Aparato Respiratorio:

Las afecciones más comúnmente encontradas, han sido:
a) Hemorragias nasales (episodios de congestión y fiebre) consecutiva a la irritación mecánica y congestión de la mucosa nasal.
b) Padecimientos alérgicos es

- pecialmente rinitis.
c) Bronquitis irritativas.
d) Agudización y empeoramiento de los procesos broncopulmonares crónicos, tales como asma bronquial, bronquitis crónica, enfisema pulmonar, fibrosis bronquectasia, etc.

Existe un temor bastante generalizado en relación a la aparición en el futuro de Silicosis, como consecuencia de respirar aire contaminado con polvo, en cuya composición entra el dióxido de silicio siliceo. Aunque no se tiene suficiente experiencia en este campo, se puede afirmar que este peligro no tiene posibilidades de existir, puesto que las personas que padecen silicosis son aquellas que han trabajado en minas durante muchos años consecutivos, respirando una atmósfera totalmente saturada de polvo de siliceo.

Además, el dióxido de silicio que produce la silicosis corresponde a una variedad que contiene un alto porcentaje de sus componentes capaces de disolverse, los que producen una continua y prolongada irritación química que con el tiempo llega a producir fibrosis y esclerosis pulmonar, que predisponen fácilmente a la invasión tuberculosa. No es ese nuestro caso, puesto que: a) no estamos expuestos a una atmósfera excesivamente contaminada, ni por tiempo excesivamente prolongado. b) Las partículas de polvo son relativamente grandes, siendo detenidas en su mayor parte en las fosas nasales. c) Las que logran llegar a los pulmones, contienen una variedad de siliceo de una insolubilidad casi total. Estas partículas de polvo, no producen irritación química, sino que una pasajera irritación mecánica, para luego ser fagocitadas y atrapadas en los ganglios linfáticos peribronquiales.

De cualquier manera que sea, es preferible reproducir hasta donde sea posible la respiración de polvo.

- a) Usando mascarilla especial o simplemente, mascarillas de gasa, como las que usan los cirujanos, de muy fácil fabricación casera, muy baratas y aumentan mucho su impermeabilidad al humedecerlas.
b) Evitando respirar por la boca, sobre todo cuando se transita por la calle y cae ceniza o ésta se encuentra suelta o seca.

En caso de agudización de procesos crónicos, de aumento en la frecuencia de las crisis asmáticas o rebeldía de un padecimiento a los tratamientos que habitualmente lo hacen ceder, es preferible que consulte a su médico.

5. Cuidados Generales en el Hogar:

- 1. Mantener puertas y ventanas cerradas cuando esté cayendo ceniza o cuando haya viento.
2. Para evitar que se levante polvo al barrer, es aconsejable echar al suelo aserrín húmedo antes de barrer.
3. Los muebles, adornos, persianas, etc., deben limpiarse con un trapo húmedo.
4. Limpiar las cañeras recolectoras del agua llovida con cierta frecuencia.
5. Procurar que no existan grietas o rendijas en puertas, paredes, cielo raso o techo.

DENUNCIAS POR INFRACCION AL CODIGO SANITARIO

En San Pedro de Poás las autoridades de la Inspección General de Haldendorf formularon en los últimos días de la semana pasada cuatro denuncias por infracción al Código Sanitario. También según el reporte del Sargento Morales, varias denuncias fueron remitidas a las au-

toridades judiciales competentes por infracción al Código Fiscal. Durante la inspección las autoridades lograron también darse cuenta de que un buen número de negocios no pagan patente alguna, violando en esa forma al Código Fiscal.

Los Almacenes de Rafael A. Arguedas & Co. Ltda.

situados el N° 1 detrás de la Iglesia de La Merced y el N° 2 en el costado Oeste del Banco Nacional.

COBIJAS Y COLCHAS A PRECIOS DE REGALO

Cobijas finas para niño, desde	8.00
Cobijas finas para partir	9.00
Cobijas finas tramadas	17.00
Cobijas de lana y algodón	25.00
Cobijas de algodón tamaño 46" x 70"	6.00
Cobijas de algodón a cuadros 60" x 80"	12.00
Cobijas de algodón "Tigre"	13.00
Cobijas de algodón calidad especial	14.00
Cobijas de algodón reversibles	22.00
Cobijas de algodón tamaño grande con ribetes de seda	25.00
Cobijas de spun rayón y lana, tamaño grande	30.00
Cobijas de lana, calidad especial	50.00
Colchas finas calidad especial	22.00
Colchas tamaño corriente	9.00
Colchas tamaño grande	18.00
Colchas de damasco tamaño 60" x 80"	30.00
Colchas de seda tamaño grande	35.00
Colchas de seda tamaño matrimonial	45.00

CAMISAS, PANTALONES, JACKETS Y VESTIDOS DE LA ACREDITADA MARCA "HERCULES" Y DEMAS ARTICULOS PARA CABALLEROS

Pantalones de dacrón americano finisimos	45.00
Pantalones de dacrón italiano	32.00
Jackets de tela esponja una novedad	50.00
Jackets de Dan River reversibles, desde	35.00
Vestidos de dacrón y lana, calidad especial	175.00
Sacos Sport lindos estilos, desde	90.00
Batas para baño calidad especial	40.00
Pantalones de casimir italiano	85.00
Pantalones de dacrón y lana	45.00
Pantalones de gabardina muy buena calidad	28.00
Pantalones de mezclilla con remaches	17.00
Pantalones de kaky army fino 2 cabos	25.00
Pantalones de twill fino con zipper y broche	28.00
Sacos sport de casimir de lana	115.00
Camisas sport finas de dacrotex manga larga	14.00
Camisas sport finas de poplín inglés manga corta	12.00
Camisas de poplín fino cuello duro	13.00
Camisas sport finas manga corta	10.00
Calcetines talla única bordados	2.50
Calcetines talla única bordados, americanos	3.00
Camisetas de punto muy fuerte	2.00
Camisetas de punto trébol	3.50
Camisetas de punto Intex fina	4.00
Fajas de puro cuero, desde	4.00
Camisas de lineta bordadas	10.00
Jackets reversibles, Dan Driver, desde	40.00
Camisas poplín, manga corta desde	8.00
Camisas jersey de seda, una ganga	9.00
Pijamas lisos, poplín fino	17.00
Pijamas poplín-hilo de oro	20.00
Pañuelos de algodón, una ganga	0.60
Pañuelos alemanes, finos	1.25
Pañuelos ingleses	2.00
Jackets de Dan River impermeable	30.00
Pantalones de mirro tell finisimos	28.00

OFRECE SU TRADICIONAL BARATILLO DE FIN DE AÑO!

Durante todo el mes de Diciembre!

¡Nunca ha comprado Ud. artículos tan finos y tan baratos como los que encontrará en éste sin igual BARATILLO!

Hoy lunes: Segundo día de baratillo. Un millón de colones en mercadería casi regalada.



LEA LA LISTA DE PRECIOS Y APROVECHELOS!

ARTICULOS VARIOS A PRECIOS DE GANGA

Paños rayados muy buena calidad, desde	1.00
Paños lindos colores, desde	2.00
Medias nylon para señora regalo es poco	2.00
Pijamas de punto de algodón Intex muy finas	6.50
Pañuelos de seda finísima calidad	4.50
Fundas de manta perforadas	2.00
Bloomers de jersey americana	1.90
Bloomers de jersey Intex	2.00
Fustanes con encaje desde	4.50
Fustanes calidad especial	9.00
Batas de china para señora	14.00
Combinaciones bordadas	12.00
Brassier americanos	4.00
Camisas de dormir	12.00
Fundas de lienzo perforadas	2.50
Fundas de poplín perforadas	3.00
Sábanas de lienzo para cama matrimonial	16.00
Sábanas de lienzo perforadas	13.00
Manteles de lino individuales	3.25
Manteles finos con 4 servilletas	10.00
Pijamas de fular para señora	17.00
Sábanas de manta perforadas	8.50
Fundas bordadas finisimas, saldo	6.00
Fundas floreadas tela Dan River	4.50

TELAS VARIAS A PRECIOS DE REGALO

Dacrónes a cuadros de 1.50 metros de ancho	7.50
Tela de encaje inglesa 34" de ancho	8.50
Piqué floreados calidad especial	8.50
Fantasías Dan River lindo surtido	4.00
Fulares firmes 1 yarda de ancho	1.75
Lanitas de dacrón lindos colores lisos	4.50
Casimires de dacrón y lana 60" de ancho	24.00
Linetas de rayón colores lisos	2.75
Tela de paño americana, calidad única	9.00
Lienzos para sábanas 2 1/2 de ancho	7.50
Poplín hilo de oro lindos colores	7.50
Lanita de spun rayón lindos colores lisos	4.50
Cretona satinada un regalo	2.75
Crespón de algodón floreado	3.50
Tafetán de seda gro colores lisos	6.00
Tafetallna de seda colores lisos	2.50
Charmelina calidad especial	4.00
Foulares floreados 1 yda. de ancho calidad especial	2.50
Batista lindos colores 1 yda. de ancho, calidad especial	2.25
Manta para sábanas 2 1/2 yds. de ancho	6.00
Poplines finos colores lisos	8.00
Corduroy calidad especial	6.00
Telas Dan River lisas y estampadas	7.00
Carpeta inglesa calidad especial	6.00
Casimir fantasía, lindos colores 58"	23.00
Casimir de lana especial para sacos sport 58"	28.00
Franela floreada americana	2.75
Franela lisa americana	2.50
Cretona damasco americana	4.00
Lanas italianas en lindas fantasías 58"	14.00
Tela ahulada colores rosado y celeste	8.50
Lanitas de spun rayón, lindos colores	8.50
Telas plásticas varios colores, americanas 1 yda. ancho	0.60

VEA LA LISTA DE PRECIOS EN ARTICULOS PARA NIÑO, LOS TRADICIONALES PANTALONES Y CAMISAS HERCULES TODO ESTO A PRECIOS UNICOS

Vestidos de corduroy saco y pantalón largo	28.00
Vestidos de corduroy jacket y pantalón largo	22.00
Camisetas de punto para niño desde	1.00
Mamelucos de punto fino	8.50
Bloomers de punto para niña tamaños 1 al 3	0.35
Bloomers de jersey americanos, liso	2.35
Bloomers de punto para niña calidad especial	1.60
Pantaloncitos de mezclilla con bordados	3.50
Pantaloncitos de gabardina con bordados y faja	4.60
Pantaloncitos de corduroy con elástico y faja	3.50
Camisitas de punto con dibujos	2.50
Pantaloncitos de lineta con elástico	2.50
Camisetas de punto rayadas	1.00
Sweter de algodón calidad fina, desde	5.00
Calcetines talla única, americanas	2.00
Medias finas para niña, talla única, desde	2.00
Camisas sport de poplín inglés para niños tamaño 24 28	6.00
Pantalones cortos de army 2x1	8.50
Pantalones cortos, de casimir inglés pura lana	13.00
Pantalones largos mezclilla de 8 onzas del 80 al 90	17.00
Pantalones largos kaky army 2 cabos del 80 al 90	10.00
Pantalones largos gabardina de muy buena calidad	22.00
Camisas sport finas tamaño del 28 al 34	9.00
Calzoncillos de poplín con elástico	8.00
Pijamas de punto para niños de 1 a 5 años	10.00
Pijamas de poplín para niños de 6 a 12 años	12.00
Pantalones cortos de dacrón americano	18.00
Pantalones con remaches tamaños 55 al 70 mezclilla 8 onzas	10.00
Calzoncillos finos de punto	2.50
Pantalones largos de dacrón tamaños 60 al 70, desde	18.00
Pantalones largos de dacrón tamaños 75 al 90, desde	20.00
Pantalones largos de dacrón tamaños 80 al 90	28.00
Medias talla única americana tamaños del 1 al 5	2.00
Bloomers plásticos para niña	1.50
Pantalones de twill con broche y zipper	18.00
Vestidos de casimir para primera comunión desde	70.00
Liquidación de camisas de poplín	5.00
Camisas finas, manga larga	10.00
Jackets Dan River reversibles, desde	80.00
Sacos sport finos, casimir lana desde	70.00
Camisas de franela a cuadros a	7.00
Pijamas de franela N° 1 al 3	6.50
Fajas de cuero, desde	2.00
Pañuelos de niño	0.35

Estos y muchos otros artículos que no aparecen en esta lista, los encontrará Ud. a precios bajisimos en este Inigualable regalo de mercaderías de fin de año.

NOTA: Las ventas serán exclusivamente al contado, para su mayor comodidad abriremos de las 8 de la mañana hasta las 8 de la noche.



Editorial

Expansión de la Industria Azucarera

Hemos leído con atención cuanto se viene escribiendo sobre serios intentos de expansión de la producción azucarera nacional, y creemos que algo de tanta trascendencia para la economía del país, deberá ser enfocado con absoluta imparcialidad.

De entrada debemos consignar que todo intento de expansión económica, toda actividad tendiente a producir nuevas fuentes de trabajo y distintas entradas de divisas al país, cuenta con nuestras simpatías. Con lo que no simpatizamos, desde luego, es con el estancamiento y el anquilosamiento que gustan a los que tienen en sus manos los hilos que tradicionalmente mueven los muñecos del poder económico.

Tampoco estamos por la improvisación festinada, pero alentamos a los gobernantes y empresarios particulares, que se preocupan por elevar de algún modo el nivel económico del país, y pese a toda contraria eventualidad, trabajan por la industrialización.

El Ministro de Industrias, don Hernán Garrón ha expuesto como miembro del Consejo Nacional de Producción, el plan elaborado por esa institución tendiente a la expansión azucarera del país. En la misma calidad, concurrirá el próximo lunes a la Asamblea Legislativa, para explicar a los legisladores el alcance del plan y sus pormenores.

Por su parte, miembros del Consejo, en sesión celebrada el pasado sábado en la Cámara de Ganaderos de Guanacaste, hablaron con agricultores de la zona, pidiéndoles ayuda para este plan de incrementación, ofreciendo datos y cifras, capaces de convencerles para extender a las zonas de bajura el cultivo de la caña.

En síntesis el proyecto pretende aumentar la producción nacional de azúcar para 1965, a 200 mil toneladas, o sea, 100 mil toneladas más de las que se esperan producir. Además, instalar unidades fabriles suficientes, y ampliar las ya existentes, lo que representa una inversión aproximada de 25 millones de dólares, que se financiarían con capital privado extranjero, pero pudiendo participar el nacional a través del Consejo. Se invoca en el plan la ley de Protección a la Industria y otras leyes similares, para obtener la exención de impuestos de importación para la maquinaria, materiales, instrumento, etc. requeridos para las unidades de producción.

Todo esto podría ofrecerle al país, un ingreso de 15 millones de dólares al año, además de un tributo de 12 millones de colones anuales distribuidos entre ingresos fiscales, municipalidades y Plan Vial.

Lo interesante del Plan es que la opera-

ción de las Unidades de Producción, estaría inicialmente a cargo del Consejo Nacional de Producción y pasaría paulatinamente a mano de los productores, dentro de un escrupuloso plan de selección hasta llegar a una Cooperativa o empresa privada con participación del Consejo. Hasta aquí, a grandes rasgos, el plan objeto de amplia discusión.

Entre las cartas recibidas y las conversaciones que "La República" ha sostenido con estimables amigos y lectores, hay algunas objeciones y preguntas, que toca satisfacer a los fautores de plan. Son entre otras las siguientes:

¿Se han considerado posibles fallas del plan, en cuanto a colocación del producto en el Mercado?

¿Qué garantías se darán para el empréstito que se pretende?

Si la situación de Cuba se normaliza y su producción azucarera vuelve a antiguos o mayores niveles ¿no afectará esto nuestras cuotas?

¿Se ha tomado en cuenta el anuncio del dictador Fidel Castro en cuanto a una guerra de precios en el azúcar?

Ya formadas las Cooperativas, ¿cómo se asumirían pérdidas caso de haberlas? ¿Se dará preferencia a los cultivos cañeros, poniendo en grave situación a otros cultivos?

¿No se corre el riesgo de una caída de los precios por expansiones de cultivos en otros países que intentarán hacer lo que nosotros?

Estas preguntas las trasladamos al Consejo y al Sr. Garrón.

Por nuestra cuenta queremos poner una nota optimista, considerando que el consumo mundial de azúcar aumenta a razón de 2 millones quinientas mil toneladas por año. En 1960, se produjeron 60 millones de toneladas y en el año 1963 la producción mundial fue sólo de 59 millones. Lo que quiere decir que hay un desbalance en la producción de más o menos 8 millones de toneladas, sin tomar en cuenta la disminución de la producción azucarera cubana. Esto dice a las claras que falta azúcar en el mercado mundial, y seguirá faltando cada vez. Todo esto ha provocado lógicamente el aumento de los precios.

Y no hay indicios que haya una caída de precios, pues el consumo mundial sigue aumentando rítmicamente, sin que las demandas de la población mundial sean, en cuanto a azúcar, bien atendidas. Programas de alimentación de organismos internacionales, siempre en expansión, harán que se incorporen al consumo, cada vez más, mayores zonas humanas.

Esperemos las respuestas pedidas, para brindarlas al público.

Banca Nacionalizada

(Tomado de un estudio del Lic. Carlos Umaña Aguilar)

(Continúa)

Por medio de los análisis con tables y económicos que se han expuesto, ora en forma de cuadros estadísticos con comentarios, ora en forma de argumentos económicos que acompañan al estudio, se llega a las siguientes conclusiones:

- 1º) Que la necesidad orientadora de nuestra economía en función bancaria ha sido ventajosa para el país, pues, merced a la nueva dirección de los créditos por parte de la banca nacionalizada, Costa Rica ha revivido sus esperanzas de lograr una producción de artículos agrícolas nunca imaginada, como acontece en los presentes momentos con el café, con el azúcar, con los frijoles, con el maíz, con el arroz, etc. etc.
- 2º) Que los préstamos usura-

rios particulares, no adecuados a nuestra economía, han venido sustituyéndose paulatinamente con los préstamos bancarios. Así, por ej., el viejo agricultor se asfixiaba con pagos insostenibles para su hacienda incipiente, que las más de las veces entregaba a su acreedor. Los últimos cuadros de colocaciones bancarias demuestran a todas luces cuán beneficiosa ha sido la distribución crediticia, no sólo por ramas económicas, sino desde su punto de vista cuantitativo, con lo que los hacendados y otras personas se han defendido del flagelo de la usura. Estos cuadros pueden ser consultados tanto en la parte de los 10 años anteriores a la nacionalización como en los 10 años posteriores a ese acontecimiento.

3º) Que no obstante la conclusión anterior, todavía hay un volumen considerable de préstamos que se atienden fuera

de los bancos porque los recursos de éstos, a pesar de su gran crecimiento en la última década, al guen siendo insuficientes para llenar todas las demandas de nuestra creciente economía. Mientras subsista esta escasez de capital, propia de nuestra condición de país subdesarrollado, los tipos de interés no podrán ser tan bajos como lo son en países de economías más avanzadas.

4º) Que la mayor disponibilidad de los préstamos bancarios ha permitido la expansión tan deseada de las diferentes ramas económicas, antes en receso por razón de la preferencia que gozaba sólo la del comercio.

5º) Que el estímulo a la orientación económica impuesta por el Gobierno la Junta Fundadora de la 2ª República y cristalizada en la nacionalización bancaria, ha traído secuelas al país en el concierto subsidiario de

RADAR

UN MEDIO del conflicto entre la Intelectualidad "liberal" y la dirección del Partido, está el problema de los conceptos de "coexistencia pacífica" y "des-stalinización". Estos conceptos tan caros a Khrushchev, fueron verdaderos acicates de la vida comunista, de la sociedad soviética, que estaba sin dudas paralizada por el terror de Stalin. La desestalinización tuvo como objeto fortalecer el Partido, aunque a primera vista muchos pensarán que sería un modo de descentralizar el poderoso aparato... Khrushchev se ha expuesto peligrosamente, aún a los ataques del propio mundo rojo, ante sus intentos de "coexistencia", por lo que tiene que hacer algunas concesiones aunque sean formales... Aunque está claramente establecido que la "coexistencia pacífica" con Occidente, no significa el cese de la lucha contra Occidente... sino el redoblamiento de la ofensiva...

Por ello es que Nikita aclara muy bien, en sus arranques coléricos de consumado histrión, ante los cuadros de una exposición, que pintar en abstracto, por ejemplo, es abrir una puerta a la hostil "ideología burguesa" occidental... También no deja dudas en cuanto a que coexistencia pacífica, en los políticos, no significa acercamiento en lo ideológico...

Hace muy poco, la casa editora de Pravda publicó un libro que sitúa a Khrushchev, "en el papel de intérprete autorizado de la teoría marxista-leninista en relación con las artes". El libro abarca todas las declaraciones y discursos pronunciados por Khrushchev sobre este asunto, desde hace largo tiempo. Es la recopilación de "un cuerpo integral de dogmas", poniendo los puntos sobre las íes a los escritores que pensaban de manera distinta.

Esto, claro está, es reminiscencia limpa del odiado Stalin, que también escribió libros y publicó opiniones, de asuntos sobre los cuales no tenía conocimientos substanciales. Pero siempre constituían la voz de la autoridad definitiva sobre el asunto tratado.

NO HAY DUDAS sobre el fermento que existe entre los escritores soviéticos. La misma prensa del bloque comunista, que junto a los chinos adversa a Khrushchev, no se cansa de culpar a Nikita y su "des-stalinización" y "coexistencia" como los culpables, acusándolo de revisionista. Llegan a afirmar que Yevtushenko, por ejemplo, complace a la opinión pública burguesa".

Silencian sin embargo que todos los gobiernos comunistas —excepto Albania y China— respaldaron a Khrushchev, cuando este reprendió a los literatos "liberales..."

Por otra parte, aún artistas y críticos comunistas, fuera de la URSS, censuraron el discurso de Khrushchev, reprendiendo y "recogiendo las riendas" a los escritores.

Parece que ha vuelto el stalinismo para arremeter contra los literatos. Sobre todo contra los jóvenes "liberales". Aún no ha vuelto el terror, pero el aparato coactivo de la URSS ya está en marcha con sus múltiples resortes. "La literatura soviética está en peligro de sumergirse de nuevo en la esterilidad", concluye Friedberg. La juventud, los jóvenes literatos, y los literatos de todas las edades, los artistas e intelectuales de todas partes, deben meditar sobre todo esto, antes de expresar su adhesión a esta dictadura, e inducir a otros a tomar este camino...

FIN

Roldán

empréstitos extranjeros con fines de importación de bienes de capital. Así se desprende de las varias disposiciones tomadas por nuestra entidad máxima bancaria y por los Poderes de la República. Esto desde luego redundará, como es lógico, en mayor provecho y producción nacionales.

6º) Que la expansión agrícola, especialmente equina de exportación, ha mantenido un equilibrio de balanza de pagos como no fue posible antes de 1943. Se recordará el déficit de 25 millones de dólares que existía al respecto en aquellos tiempos, cuando el tipo de cambio comercializó a oscilar ascendentemente hasta el 9.25 colones por un dólar, según índices recogidos en memorias de la Banca Central.

7º) Que esa misma expansión

ha producido al país facilidades para que el Banco Central, órgano emisor en nuestro sistema bancario, permita la expansión monetaria por medio de sus emisiones orgánicas, con las cuales la corriente circular de nuestra economía se ha visto favorecida grandemente. Así por ejemplo, existen ahora números muy superiores de empresas comerciales, de empresas agrícolas, de empresas industriales de empresas ganaderas, mixtas y de servicios, conforme se desprende de los censos y guías industriales que han sido consultados al efecto. El número de viviendas y otras construcciones de orden comercial, demuestran positivamente, el grado de desarrollo que la actividad económica, a ritmo sustancialmente mayor que el crecimiento de la población, va tomando día con día.



NUESTRA CLASICA
Y TRADICIONAL

OFERTA NAVIDEÑA

Sacos Mc GREGOR de finísimo algodón, repelente al agua, en 8 fantásticos colores, Tallas 34 - 36 - 38 - 40.

DE ₡ 125.00 A **₡ 99.50**

34 Sacos Mc GREGOR de varios estilos

DE ₡ 125.00 A **₡ 55.00**



Camisas Mc GREGOR, fantástico surtido en tallas ES - S - M - ML

DE ₡ 27.00 y **₡ 15.50**
₡ 30.00 A

Camisas Mc GREGOR, cantidad limitada, tallas S - M - ML

DE ₡ 35.00 A **₡ 18.50**

Jackets de Nylon y Rayón

DE ₡ 63.00 A **₡ 25.00**

Jackets reversibles para muchacho

DE ₡ 40.50 A **₡ 17.00**



Fabuloso surtido de ropa de baño para muchacho y hombre con precios desde

₡ 7.50



Pantalones Mc GREGOR de Rayón y Acet. Tallas del 28 al 38. Gran variedad de colores.

DE ₡ 45.00

₡ 35.00

Pantalones Mc GREGOR de algodón, Dickens y Owens. Tallas del 28 al 34

DE ₡ 36.50

₡ 25.00

Recuerde que esto sucede solamente una vez al año...

Es nuestro regalo de Navidad

APROVECHELO!

en sus tiendas amigas...

EN SAN JOSE: CAPITOL JET LONDON CYROS

EN GUADALUPE: VENUS MCGREGOR EN HEREDIA: VENUS MCGREGOR

EN PUNTARENAS: CASINO EN ALAJUELA: DI LIDO EN TURRIALBA: CARIBE

MINISTROS DISCUTIRAN INTERCAMBIO CON PANAMA

En Guatemala se llevará a cabo una reunión para tratar aspectos referentes a la integración económica centroamericana, a la cual asistirá como representante de Costa Rica el Director General de Economía Lic. don Rodolfo Trejos.

Esa reunión es preliminar a la que actúa el Comité de Integración Económica Centroamericana, que está integrado por los Ministros de

Economía del Istmo y en la que con el debido detalle se estudiarán las listas de intercambio comercial con Panamá, cuya ampliación fue tratada en otra reunión que se celebró en Panamá hace pocos días.

Hay la posibilidad de que las listas de intercambio con Panamá se amplíen en un buen porcentaje.

El alcoholismo puede ser contrarrestado con buena voluntad y fe. La Comisión sobre Alcoholismo está a sus órdenes.

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

DENUNCIA DE LA CAMARA DE COMERCIO

La Cámara de Comercio nos remitió para su publicación la copia que dice:

Nº 594
2 de Diciembre de 1963

Señor
Lic. Bernal Jiménez Monge
Ministro de Economía y
Hacienda
S. D.

Señor Ministro:

Alentados por la constante cuidadosa atención que usted ha dispensado a múltiples pasadas solicitudes y sugerencias nuestras, muy respetuosamente nos dirigimos a usted para exponerle cuanto detallamos a continuación.

Amparándose al libre cambio que los tratados de Integración Económica Centroamericana, conceden a determinados productos

industriales, se están importando a Costa Rica bebidas alcohólicas guatemaltecas que, según nuestro modo de entender no deberían disfrutarse de dicho trato preferencial.

Concretamente habremos de referirnos a lo que se ha convenido en llamar "vermouth guatemalteco" y a la "sidra champagne".

De acuerdo con la "Norma Oficial de Nomenclatura para la Industria de Bebidas Alcohólicas", oficial entre nosotros,

"Vermouth es un vino aromatizado, obtenido por adición, a vinos blancos, de extractos vegetales, amargos y tónicos, con graduación alcohólica de 18º Gay Lussac", (aproximadamente) y

"Vino es producto obtenido de la fermentación alcohólica nor-

mal de jugo de uvas maduras y sanas".

De lo expuesto claramente se desprende que si el "vermouth guatemalteco" como lo dicen las etiquetas respectivas es bebida hecha con jugo natural de uvas, se trata de un producto obtenido con mosto importado que no habrá de venir a competir libremente con los vinos nacionales o con otros productos similares, de cualquiera otro de los países centroamericanos.

Si dicho "vermouth" se ha fabricado con jugos de frutas, parece evidente que no puede importarse libremente a Costa Rica, por cuanto el protocolo respectivo de la Integración Económica Centroamericana, dice:

"Jugos de frutas fermentados"
(PASA a la Pág. 15)

12.000 PERSONAS

VISITARON AYER LA

VII Exposición Nacional de Industrias

EN EL COLEGIO SAN LUIS GONZAGA DE CARTAGO

Desde las 10 de la mañana a las 10 de la noche un desfile abigarrado de visitantes recorrió los sectores industriales de 63 núcleos que forman la VII Exposición, participando en los regalos y promociones que los fabricantes costarricenses están realizando.

Stands de brillante decorado, que merecieron la aprobación unánime del público, mostraron una caleidoscopia cercana a los 3.000 artículos de fabricación nacional.

La Cámara de Industrias de Costa Rica y el Comité Organizador instan respetuosamente a los costarricenses que aún no han asistido a la VII Exposición, a visitarla.

La Exposición estará abierta de las 10 de la mañana a las 10 de la noche todos los días.

Compre y use lo que Costa Rica produce!

HOY SE DECIDE SEDE DE CONFERENCIA DE CANCELLERES

La sede y fecha en que se realizará la conferencia de Cancelleres que tratará del problema de golpes de Estado en el Continente Americano, y que ha sido convocada a solicitud de Costa Rica y de Venezuela, se ha decidido hoy en definitiva en reunión que tendrá el Comité de siete países, que preside Costa Rica, y que fuera nominado por la Organización de Estados Americanos al efecto

Como se sabe, a la vez la OEA conocerá la solicitud de Venezuela para que se apliquen sanciones a Cuba comunista, lo que se hará a través de los acuerdos empujados de otra conferencia de cancelleres, significándose así la posibilidad de que inmediatamente después de que termine la conferencia que se decide hoy, se inicie la otra, tal y como se hizo en 1960 en San José

Felicitado Jefe de Relaciones Públicas del ITCO

La Junta Directiva del Instituto de Tierras y Colonización acordó, en una de las últimas sesiones, encargar al Gerente de la institución para que enviara una nota de felicitación al jefe del Departamento de Relaciones

Públicas don Eduardo Zúñiga Caballero, por la magnífica organización que dio al acto de entrega de título de posesión llevada a cabo en San Isidro de Peñas Blancas el 17 de noviembre anterior.

El Sr. Zúñiga llevó a cabo con el mejor empeño óptimo resultado, la preparación y realización de acto, pese a que hacía muy pocos días había sufrido un serio accidente, por lo que la felicitación no puede ser más oportuna y justa.

Diario mexicano pide acción unida

MEXICO, D. F. 2. AP— Varios diarios mexicanos dicen hoy editorialmente que la situación en Venezuela podría tener graves efectos en todo el hemisferio y hace un llamamiento a una acción unida para hacer frente a la amenaza.

Excepción dice:

"Venezuela ha ascendido al plano de un 'caso' político en el que se juega la suerte de la democracia americana, en la medida en que esta resiente, de una parte, la acción de los partidos que tratan de consolidarla mientras de otra se ve afectada por el impacto terrorista violento, con páginas de estéril derramamiento de sangre, de quienes ni creen en los derechos personales ejercidos en un cuadro de respeto mutuo, ni pretenden otra cosa que repetir en escala propia la experiencia desgarradora de Cuba en la patria de Bolívar, para hacer de esta el segundo baluarte de la hegemonía marxista en suelo del Nuevo Mundo, y esto, como es natural desbordada y con mucho los límites de una atención escueta, reducida al puro ámbito venezolano, para convertirse en testimonio vivo de lo que pretenden hacer en todos nuestros pueblos con espíritu de subversión, de trastorno y de revuelta animada por el ideario rojo, los activistas y seguidores de las consignas del Kremlin, por la vía de La Habana, que al efecto sirve como punto de enlace de la gran maniobra cuyos alcances se dilatan desde México hasta la Argentina..."

MESA REDONDA SOBRE PLAN AZUCARERO

La Asociación Nacional de Fomento Económico (ANFE) hizo una invitación al Consejo Nacional de la Producción a fin de que personeros suyos discutan, en mesa redonda, con miembros de la Cámara de Azucareros, el Plan Azucarero que el CNP ha esbozado

El Consejo, en sesión de Directiva, acordó aceptar la invitación y a la vez nombró delegados suyos a ella a su Gerente don Walter Gillen, el Sub Gerente Ingeniero José M. Revilla y al Director don Hernán Garrón, a la vez Ministro de Industrias

La Cámara de Azucareros nombrará a sus tres representantes para esa discusión.



LA GRAN VIA

AHORA CON MAS ESPACIO, MEJOR ATENCION,

MAYOR SURTIDO Y MEJORES PRECIOS

INAUGURO LA AMPLIACION DE SU LOCAL

VERMOUTH

CINZANO \$ 11⁰⁰

SIDRA litro \$ 5⁵⁰

TURRON Español caja \$ 9
ALICANTE y JIJONA

MELOCOTONES \$ 4⁴⁰
DEL MONTE 16 oz.

COCKTAIL DE FRUTAS \$ 4⁶⁰
"DEL MONTE" 16 oz.

PASAS libra \$ 4⁰⁰

MANZANAS \$ 2²⁰
libra

JUGOS 'KERN'S' \$ 0⁶⁰
SURTIDOS

PASTA DE TOMATE \$ 1⁰⁰
"KERN'S" 6 oz.

CHILES \$ 1⁰⁰
JALAPEÑOS lata

SOPAS MALHER \$ 2¹⁵
DELICIOSAS 2 sobres X

MAYONESA McCORMICK \$ 4⁹⁰
CORRIENTE 16 oz.
CON PEPINO 16 oz. \$ 4²⁰

PARTIPE EN LA RIFA DIARIA DE UNA CANASTA

ADEMAS: Obsequio de doble acción por cada \$ 10 de compra, para la gran rifa de Navidad 6 VALIOSOS PREMIOS

EN ESTA SEMANA DE INAUGURACION

DE BUENOS PRECIOS LA GRAN VIA



HOY

Busque en la Página 17 en este mismo periódico el recetario de Margarita RECETAS DE COCINA NOVA.

NOVA
TEL: 5353

YO LLEVE A GARDEL A NUEVA YORK



"Afiche" de la propaganda en los días del debut de Gardel en la NBC

El programa comprendía media hora. Comenzó a las 20 y 30, y se inició con la canción "El Carretero". Fue un programa estupendo y sin exagerar, puedo decir que, cumpliendo con su impresión manifestada por adelantado, Carlitos cantó maravillosamente.

Al terminar la primera pieza, Gardel me llamó aparte y me dijo: "Mariani feo me engañaste, con las orquestaciones". (Era que él quería cantar con sus arreglos) y yo, después de prometérselo lo hice cantar con la gran orquestación que tenía preparada especialmente para él.

¿No te pareció bien? —le pregunté— "Sí, pero casi me confundió con ese loco de flauta", pero no se confundió".

Al día siguiente del debut, Mr. Royal, entonces director de programas de la N. B. C., me llamó para darme una de las grandes satisfacciones de la vida. —El programa de anoche — expresó Mr. Royal— fue estupendo. Ese Gardel tiene gran personalidad. Si el muchacho pudiera cantar en inglés, sería un verdadero "hit" (éxito) Y podríamos hacer mucho por él".

Agradecí la felicitación y prometí hacer todo lo posible para convencer a Gardel que aprendiera inglés.

ESTUDIANDO INGLES

Cuando volví al Departamento con la noticia, Carlitos se encontraba precisamente en los quince minutos fatales, en los del humor de perros. Esperé. Al rato oí los famosos gritos del "Mí mi". Seguro que había recobrado su buen humor. Le transmití la calurosa felicitación de Mr. Royal, y a la vez le formulé su expresión de deseos. La de cantar en inglés.

Carlos Gardel reaccionó como ante una estocada "¿Ché viejo, ¿estás loco? ¿Cómo voy a cantar en inglés? No, no, imposible. Yo de aquí quiero volver a Buenos Aires, y no marchar al macicomio".

No se habló más del asunto. Pero a los pocos días le compré el "método Cortina, inglés-español". ¿Para qué quiero yo esto? —Mira Carlos— le repliqué. No estaría mal que fueras aprendiendo algunas palabras de inglés. De repente te encuentras con una "gringa" que te gusta y lo puedes decir: I love you, o algún piropo por el estilo.

—Se echó a reír pero retuvo

el libro. De vez en cuando lo hojeaba y comentaba: "Qué cosas raras pasan en Nueva York. Primero me llaman baritono (así lo anunciaban los programas).

Yo no soy baritono, soy cantor, y basta. Ahora me quieren hacer chamuyar, y cantar en inglés. Estos gringos son locos".

No obstante su resistencia se fue animando poco a poco. Era evidente que tenía facilidad para aprender el idioma, y esa confianza lo hacía aventurarse a pronunciar palabras y entenderse con los choferes y los mucamos. Al verlo cambiado, me animé a ponerle letra en inglés a la canción "Donde estás corazón", cuyos versos me parecieron los más apropiados para traducir y ofrecerle una versión en inglés relativamente fácil para su pronunciación, lógicamente defectuosa. Yo se la escribí fonéticamente en grandes caracteres. La aprendió, y ello me decidió a incorporarla en un programa. Todos nos preparamos para aquel gran acontecimiento que iba a ser una especie de nuevo debut ante los radio-oyentes norteamericanos.

GARDEL ENSEÑA "LUNFARDO"

Mientras el fotógrafo Valenzuela toma unas gráficas, el Maestro Mariani, sigue hurgando en sus recuerdos.

—Antes de referirle lo que ocurrió en el nuevo debut, me parece interesante contar un hecho anterior, relacionado con el aprendizaje de Gardel del idioma inglés.

Considerando que las lecciones de un profesor serían utilísimas, a Carlitos para acelerar sus conocimientos, aunque fueran elementales, del idioma inglés, los amigos decidimos buscar a un maestro. No fué difícil hallarlo. Se trataba de un caballero italoamericano, tipo que por allá abunda. Para ser más explícito, era el buen hombre un hijo de la bella Nápoles, radicado de antiguo en Nueva York. Tomaron contacto maestro y discípulo... ¿Qué ocurrió? ¡Que en vez de darle el napolitano lecciones en inglés a Gardel, éste le enseñaba a su profesor los giros del lenguaje popular rioplatense, las palabras de los tangos y su sentido! Resultado: que Gardel no aprendió nada de inglés y en cambio el maestro salió hurgando de ese difícil "caló" rioplatense

Segunda parte de la entrevista con el Profesor Hugo Mariani, sobre aspectos desconocidos de la visita de Carlos Gardel a Nueva York

Estudiando Inglés.

El maestro de Gardel.

"¿Dónde estás corazón" en inglés.

"Te sentimos el fiatto".

Montando el repertorio: la pena negra.

El Teatro Paramount.

Con Gloria Swanson.

¡Un reportaje exclusivo!

Textos de ORLANDO NUÑEZ PEREZ

Fotos: ARCHIVO

se que los académicos llaman "lunfardo".

"DONDE ESTAS CORAZON"

No obstante este "fracaso", Carlitos se dispuso a cantar —vuelve Mariani a enhebrar cronológicamente la historia— "Donde estás corazón", en inglés. Como queda dicho, incluí la canción en el programa, cosa que éste aceptó no sin demostrar la violencia que ello le causaba. La tarde de ese día, horas antes de la audición, fui a ver a Mr. Royal, director de programas de la N. B. C., para anunciarle la novedad.

—"Muy bien, muy bien— acotó el director. Veo que Gardel está entrando en el aro. Le será conveniente para él y muy interesante para nosotros..."

Carlitos estaba un poco nervioso a la hora de comenzar. Temía olvidarse de la letra. Pero guiado por la escritura que yo había sobrepuesto en mi partitura, mirándola de reojo mientras cantaba, fue siguiéndola con acierto y resultó un éxito.

Al terminar Carlitos, guiñando un ojo, en su gesto tan característico, me preguntó:

—"¿Qué tal me porté?"

—¡Estupendo!

Y apenas terminó el programa, Mr. Royal me llamó por teléfono:

—Dígame Mariani— inquirió en tono de broma— ¿en qué idioma cantó su amigo?

—Creo que en inglés— respondí.

Se echó a reír el norteamericano. Después agregó:

—Me pareció muy bien. Que siga adelante.

El juicio de Mr. Royal, tenía valor de consagración en la radiotelefonía de los Estados Unidos.

"TE SENTIMOS EL 'FIATTO'"

Abundan las anécdotas de la época en que Carlos Gardel triunfó en Norteamérica, triunfo igual al que obtuvo en todos los escenarios donde llegó.

Por eso preguntamos al Profesor Mariani, sobre algo no publicado que él de momento recordara:

Sí... En los días en que Gardel tenía audición en la NBC el grupo de sus amigos, viejos unos, y otros nuevos que, como siempre ocurre cuando uno está en auge, comenzaron a salirle como hongos, se reunía en un departamento del Hotel "Ansonia", donde vivía uno de ellos, para escuchar el programa ofrecido por "el Zorzal".

Una noche se había unido al grupo un muchacho porteño, músico él, integrante de la orquesta típica Bianco, que se encontraba accidentalmente en Nueva York. Cuando Carlitos, una vez terminada la audición, fue a reunirse con ellos al "Ansonia", le llegaron como siempre, las felicitaciones de todos. Unas, sinceras; las otras...

Al tocarle el turno al moicito de la orquesta, éste, creyendo tributarle el más grande elogio, le dijo:

—Carlitos, estuviste muy bien. Te sentimos hasta el "fiatto"... Todos nos lanzamos sobre el oprimante y unos con los sombreros otros con los sobretodos y las almohadas del cuarto, le di-

mos un verdadero manteo en medio de una batahola de carcajadas. ¡Todo era risa, alegría y buen humor en aquella rueda donde Gardel era el eje...

MONTANDO EL REPERTORIO

Con la preparación del repertorio Gardel me hizo pasar la pena negra. Es costumbre en las grandes Broadcastings norteamericanas que los artistas deben entregar los programas con los títulos de las canciones con cuatro semanas de anticipación. Además la N. B. C., imponía una variación total en el programa de cada audición. Carlitos estaba habituado a realizar temporadas enteras con un número limitado de canciones, y se sulfuraba cuando yo le pedía nuevos títulos para variar las audiciones. Más de una vez, tuve que cambiarle el nombre a los tangos y canciones, para hacer creer que eran novedades, con grave riesgo de complicaciones con la Sociedad de Autores. Fue aquello una verdadera batalla. Gardel se quejaba que no podía recordar tantas piezas. Para colmo en el departamento del Waldorf Astoria no teníamos piano para ensayar; y yo salvando el inconveniente, le preparaba las canciones acompañándolo con el violín.

Terminaron los tres meses de contrato, Carlos Gardel, cantor de tangos había sido un gran suceso. La N. B. C. le renovó inmediatamente el compromiso por otros tres meses, y durante el lapso de la nueva contratación, la Dirección de la Broadcasting se preocupó de manera muy especial, para que Gardel tuviera una oportunidad de cantar en un teatro de categoría. Ese detalle, el de la presentación de un astro de la radio-telefonía en el teatro tiene en los Estados Unidos una importancia muy grande. Porque puede decirse que un artista especialmente los de género popular, no han triunfado de verdad, si luego de lograr éxito en la radio, no repiten el suceso en un espectáculo vivo, ante el público a veces tan difícil de conquistar.

Es por eso que los directores de la N. B. C., entreviendo las posibilidades que tenía Gardel en Estados Unidos, se empeñaron en presentarlo en una gran sala. Ellos captaron la fuerza de rugestión, la personalidad, y aquella figura simpática y entradora del cantor. Estaban seguros que aún cantando sólo en español, hubiera sido una sensación entre el público norteamericano, y se empeñaron en que le vieran y oyeran en un teatro.

Con tal fin la N. B. C., hizo tomar contacto a Carlos Gardel con Boris Morris, Director del Teatro Paramount —Broadway en la Avenida 43— es una especie de meca, de los grandes artistas del género popular. El que allí triunfa es un ídolo, y los dólares le caen en las manos como lluvia generosa. El que allí sucumbe, es difícil que logre alcanzar las metas soñadas. Allí obtuvieron sus grandes sucesos Mauricio Chevalier, Rudy Valle, Bing Crosby... cantantes y artistas del más diverso género, grandes orquestas, etc. Carlos

Mr. Royal era entonces director de Programas en la poderosa estación.



Entonces Mariani usaba un bigote muy fino...

Gardel llegaba de entrada, sin hacer la larga ante sala de los que aguardan la oportunidad que a veces no llega nunca. Boris Morris lo había escuchado por radio y estaba bien impresionado.

Después de hablar con Gardel un buen rato convencióse, de que el cantor de tangos podía ser un éxito. Comenzaron así las negociaciones para la actuación de Gardel en la Paramount, con ello se cumplía, además uno de sus más fervientes deseos; desde que había llegado a Nueva York no había cesado de decirme: "Mariani, yo quiero una oportunidad de actuar en el Teatro ante el público".

CON GLORIA SWANSON

El Director del Cine Teatro Paramount se proponía hacer una combinación muy feliz para presentar a Carlos Gardel ante el público norteamericano. Lo iba a hacer alternar en el program con Gloria Swanson, quien era en ese momento, la mujer más atractiva y atormentadora del cine yanqui. Gloria que fue en realidad la primera vampirista de la pantalla de plata, iba a ser la mejor compañera que podía haber tenido Gardel para asonarse al teatro. Cuando Boris Morris había concretado con Carlitos, del negocio, o hizo para ofrecerle un primer contrato de cuatro semanas con paga de... 2.000 dólares, y pasajes, gastos y sueldos de cuatro guitarristas que iban a ser llamados a Buenos Aires. Yo que conocía muy bien el ambiente, consideré que la oferta era muy buena para comenzar, para un artista extranjero que cantaba sólo en español, y además no era familiar del gran público. No podía pedirse más.

Carlos Gardel aceptó la oferta de Boris Morris, pero ciertos amigos que lo rodearon siempre, le mal aconsejaron, que no aceptara tal contrato.

Alegaban éstos: en Nueva York hay un millón de latinoamericanos, y en este millón en cada uno hay un dólar para Carlos Gardel. El aceptó el mal consejo.

El contrato se había hecho verbalmente, y al negarse Carlitos, me ocasionó serios disgustos con los directivos de la N. B. C. y la Paramount, por haber sido yo el más entusiasta por su presentación en el teatro.

(Finaliza mañana miércoles)



Mr. Royal era entonces director de Programas en la poderosa estación.

— PLAN COORDINADO PARA LA LIMPIEZA DE LA CIUDAD —

La Municipalidad de San José ha reforzado el Plan de Limpieza de la Ciudad, que viene operando desde que comenzaron a producirse las primeras "lluvias de ceniza", con elementos de otras cuadrillas a raíz de la intensificación de este fenómeno durante estos primeros tres días de verano. La avalancha de ceniza de los últimos días da una medida exacta de lo que serán los tres meses de verano —como mínimo— que nos esperan, lo que exige no solamente un gran esfuerzo del Municipio sino también y muy especialmente una gran colaboración de la comunidad.

El M. de Transportes de acuerdo con los planes trazados en la Casa Presidencial, previendo la situación que ahora estamos afrontando, ha puesto una cuadrilla de 75 hombres con el equipo necesario a la orden del Municipio y varios carros tanques que han sido contruidos en las últimas semanas para la labor de irrigación.

El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado instalará tres tomas de agua detrás del Edificio Metálico, no potable, en las que se abastecerán los carros tanques.

Fue solicitada la ayuda de la Guardia Civil como se hizo anteriormente, pero no será posible de esta vez contar con su concurso debido al exceso de trabajo que tiene este cuerpo en estos días.

El plan de limpieza en el centro de la ciudad Capital funcionará ininterrumpidamente mientras dure esta grave situación, dijeron las fuentes, por ser ello de absoluta necesidad como es fácil comprenderlo. En el resto de la capital por lo menos una vez por semana se hará la recolección de materias volcánicas. Se espera aumentar en los próximos días la frecuencia de recolección, cuando esté operando la máquina barredora adquirida por el Municipio y que se encuentra en la aduana principal de San José.

En el día de hoy la recolección se hará en los barrios Calderón Muñoz, Vasconia, Naciones Unidas, San Cayetano y Plaza González Viquez.

El Municipio suplica a los vecinos no desperdiciar el agua potable regando aceras ni vías públicas. Esto dificulta la recolección al hacerse más pesadas las materias volcánicas. Por otra parte, es necesario economizar el agua potable para el uso doméstico, debido a que probablemente escaseará por la disminución del caudal de los ríos y el atascamiento de los filtros por la acumulación de ceniza.

PRIORIDAD A ZONAS PROXIMAS A HOSPITALES

El Municipio dará prioridad en la limpieza a las áreas próximas a los Hospitales, para tratar de evitar hasta donde sea posible las oleadas de ceniza impulsadas por los fuertes vientos de la época. Precisamente ayer, el Administrador del Hospital S. Juan de Dios don Alfonso Figuer comunicó al Oficial Mayor del Municipio don Norman Vega,

los graves problemas que la institución está confrontando al intensificarse la caída de materias volcánicas. Las operaciones quirúrgicas están suspendidas debido a que es imposible mantener las salas libres de contaminación. Es imposible, en general, dijo el Sr. Figuer, mantener la limpieza que debe imperar en una institución hospitalaria.

TENTATIVA DE ROBO EN LA ADUANA PRINCIPAL

Las autoridades de Radio Patrulla fueron llamadas desde la Aduana Principal. Los que llamaron dijeron que dos sujetos habían saqueado un bulto de mercancías valiosas. Inmediata-

mente se trasladó al lugar el Sargento Soto Soto con la Unidad 137. Logró capturar a R. Díaz A. quien, según el testimonio del Jefe de Aduanas L. Castro y del Guarda José Fallas, rompió el

bulto de mercancías, se apoderó de un cuantioso botín y escapó con un cómplice. Este no pudo momentáneamente ser localizado. El caso se encuentra en manos de los detectives.



Ah...



EL GUSTO
QUE GUSTA

Imperial
ALEGRIA HECHA CERVEZA

La deliciosa cerveza Imperial es como la amistad... refresca, satisface y llena de alegría!

Juego de Comedor Tallado

estilo español. De Caoba y cuero repujado. Consta de mesa, vitrina, aparador, 6 sillas y 2 butacas. Una verdadera ocasión! Para verlo, favor llamar al Tel. J-3499.

A QUIEN INTERESE

A las quince horas y cuarenta y cinco minutos del cinco de diciembre entrante, desde la puerta exterior del Juzgado Civil de Hacienda (segundo piso del edificio respectivo), libres de gravámenes prendarios, con la base de quince mil colones, al mejor postor se rematarán los siguientes bienes: seis máquinas vibradoras para la fabricación de blocks, de diferentes formas y medidas; una batidora de mezcla Bedford, 1-R-267 con motor eléctrico; dos batidoras de mezcla, con moldes de gasolina; una levantadora de carga Schildrete, modelo M.HPH 15945; una máquina para soldar, eléctrica, Craftman, de 180 am., número 113.20240; un trompo Rockwell N° 122-515. Para mayores informes véase Boletín Judicial del 15 de noviembre pasado.



HOY

Busque en la Página 17 en este mismo periódico el recetario de Margarita NOVA.

RECETAS DE COCINA

NOVA
TEL: 5353

Suscribase a
"LA REPUBLICA"

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

Raúl Leoni al frente de votación

CARACAS, 2. AP—Raúl Leoni se fue a dormir hoy a las 4 de la tarde, convencido de que ha ganado la presidencia de Venezuela y la hegemonía del Partido Acción Democrática en el gobierno del país.

El Partido Acción Democrática (AD) es también el del presidente saliente, Rómulo Betancourt.

Leoni manifestó, sin embargo, que no haría ninguna declaración sobre una victoria fundada solamente en las cifras extraoficiales de los escrutinios de las elecciones de ayer y que al parecer le otorgan el triunfo por amplio margen.

Pero los más íntimos colaboradores de Leoni y muchos legisladores del AD dicen que tanto él como ellos no tienen que decir del resultado de los comicios y que sólo aguardan

las cifras oficiales.

"Esta ha sido una magnífica victoria sobre los comunistas", comentó uno de los legisladores de Acción Democrática, "no sólo por la gran votación obtenida, sino porque por primera vez en cinco años no tendremos comunistas en el Congreso Nacional".

El gobierno del presidente Betancourt se ha visto entorpecido por la mayoría opositora en la Cámara de Diputados, la cual incluía a legisladores comunistas.

Betancourt prohibió a los comunistas intervenir en las elecciones en mayo de 1962, después de la primera de las rebeliones militares de inspiración comunista.

Después, el 30 de septiembre de 1963, ordenó la detención de los legisladores comunistas.

"Durante las elecciones el terrorismo débil, lo que prueba que se debilitan cada día que pasa", dijo uno de los ayudantes de Leoni en las oficinas del AD.

Sin embargo, la mayor sorpresa dada por los resultados extraoficiales es el segundo lugar ocupado por el Partido Social Cristiano y su candidato presidencial, Rafael Caldera.

El partido de Caldera ha sido miembro leal del Presidente Betancourt. Los observadores estiman que los social-cristianos volverán a unirse a la coalición para aumentar las fuerzas del gobierno en el Congreso.

El nuevo Congreso dispondrá de una nueva "tercera fuerza" representada por un bloque que apoya al independiente Arturo Uslar Pietri, que en los resultados extraoficiales de los comicios aparece en el cuarto lugar entre los candidatos presidenciales.

CARACAS, 2. AP — Raúl Leoni, del Partido Acción Democrática, va a la cabeza de la votación en Venezuela. Tiene la ventaja su partido, en el 90 por ciento de los votos emitidos, o sea, 2,946,052.

Voces del partido dijeron que Leoni tenía hasta ese momento 895,223 votos, seguido de Rafael Caldera, del Partido Social Cristiano, con 691,128, Arturo Uslar Pietri, 499,311 y Jovito Villalba, de Unión Republicana Democrática con ... 46,910 votos.

Otras cifras extraordinarias

se hallaban más rezagadas, aun que confirmaban la misma tendencia.

CARACAS, 2. AP— El Partido Acción Democrática, PAD, reclamó para sí esta noche un triunfo arrollador en las elecciones presidenciales.

El PAD, al cual pertenece el presidente Betancourt, fundó su afirmación en su propia tabulación extraoficial del 80 por ciento de los votos emitidos y manifestó que su candidato, Raúl Leoni, ha ganado la presidencia, con cerca de ... 300,000 votos de margen sobre su rival más cercano, Rafael Caldera, del Partido Social Cristiano.

Acción Democrática ofreció las cifras extraoficiales siguientes:

Leoni: 985,230 votos.
Caldera, 691,128.
Arturo Uslar Pietri, (Independiente) 499,301.
Jovito Villalba, de Unión Republicana Democrática, 463,910.

Entendimiento en Tegucigalpa

TEGUCIGALPA, 2. AP— La dirigencia del Partido Liberal, se entrevistó hoy durante tres horas con el jefe del gobierno, Coronel López Arellano, haciéndole entrega de un pliego de peticiones.

El gobernante militar dijo que las elecciones de 1965 se desarrollarán en un clima de absoluta libertad y que si el Partido Liberal triunfaba en ellas él le entregará el poder.

Dijo también que importará instrucciones a los agentes diplomáticos y consulares en el extranjero, para que extiendan visas a todos los emigrados por motivo de los sucesos del 3 de octubre entre estos se encuentra el presidente depuesto Villalba Morales y el candidato Liberal Modesto Rodas.

Enterado el Coronel de ciertos atropellos instigados por miembros del Partido Nacional, dijo textualmente: "los nacionalistas creen que ellos han dado el golpe y están muy equivocados".

Se dijo que la tabulación se basa en el escrutinio de ... 3,061,545, del total de unos ... 3,100,000 votos emitidos.

Alianza militar hemisférica

WASHINGTON, 2. AP— El representante Paul G. Rogers, de la Florida, dijo hoy a la Cámara que si la Organización de los Estados Americanos no ayuda a Venezuela a librarse del comunismo, los Estados Unidos deben de promover una Alianza Militar Hemisférica sobre los moldes de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

El congresista dijo también que este país debe respaldar decididamente los esfuerzos del gobierno venezolano para impedir el embarque de armas y municiones de la Cuba comunista a Venezuela.

Recordó que la OEA se reunirá mañana para considerar el problema venezolano y declaró que los Estados Unidos deben de actuar si la OEA no lo hace.

PRUEBAS CONTRA CUBA

WASHINGTON, 2. AP— Funcionarios venezolanos dijeron hoy que presentarán pruebas contundentes contra Cuba mañana (hoy) en apoyo de su demanda por acción colectiva contra la dictadura comunista de Fidel Castro por haber enviado tres toneladas de armas a Venezuela.

"Los hemos sorprendido con las manos en la masa", dijo el embajador venezolano Enrique Tejera París, que presentará mañana en la Organización de Estados Americanos la acusación de Venezuela contra Cuba por agresión.

Fuentes venezolanas y norteamericanas dijeron que hoy pruebas de laboratorio de la agresión de Cuba y se informó hoy que Bélgica, que vendió gran cantidad de rifles automáticos al gobierno de Fidel Castro dijo que algunas de las armas encontradas recientemente en una playa de Venezuela, habían sido vendidas a Cuba.

En La Habana, las estaciones de radio y los diarios controlados por el gobierno han desmentido los cargos. La radio de Moscú lo mismo.

Los periódicos de La Habana dicen que las acusaciones de agresión hechas por Venezuela

Votó Pérez Jiménez en la cárcel

CARACAS, 2. AP—El exdictador Marcos Pérez Jiménez votó como cualquier otro ciudadano, pero dentro de la prisión de San Juan de los Morros, en donde está encarcelado, esperando ser juzgado por varias acusaciones, incluyendo peculado.

Se adoptaron extraordinarias medidas de seguridad mientras el exdictador penetraba en la casilla para votar, en la prisión que está a unos 150 kilómetros al suroeste de Caracas.

No se supo por quién había votado Pérez Jiménez, pero el Partido Unión Republicana Democrática (URD), obtuvo la mayoría entre los presos de la cárcel: 89 votos para URD., 25 para el Partido Acción Democrática de Betancourt.

Los presos que aún no han sido juzgados, tienen derecho al voto en Venezuela.

Algunos terroristas castro-comunistas, que están detenidos en otros cárceles, se negaron a votar.

y respaldadas por los Estados Unidos eran intentos para justificar un ataque contra Cuba, y esfuerzos por desviar la atención de las irregularidades y sospechas justificadas que rodean el asesinato del presidente Kennedy, del cual las autoridades norteamericanas han culpado a un norteamericano procomunista.

No se espera que en la Junta de mañana la OEA tome acción alguna sobre lo que se debe hacer. Eso sería dejado para una reunión futura de los representantes continentales.

Lo que Venezuela pedirá mañana es que se convoque a una Junta Interamericana para decidir el curso a seguir. Los funcionarios venezolanos dijeron que las repúblicas americanas deben recurrir a la fuerza militar si fallan los otros medios.

Los venezolanos señalaron que no esperan tal decisión, si no que confían en que se tomen medidas diplomáticas, con susulares comerciales y de otro índole contra Cuba. Cinco países latinoamericanos comentaron los venezolanos, aún tienen relaciones diplomáticas con Cuba: Bolivia, Brasil, Chile, México y Uruguay, y otras hacen negocios con Cuba.

Disturbios en Dakar

DAKAR, SENEGAL, 2. AP. Más de diez personas resultaron muertas y unas 60 heridas en disturbios registrados durante las elecciones nacionales de ayer.

El Presidente Leopold Senghor candidato único a la jefatura del gobierno, recibió el 90 por ciento de los votos y su partido Unión Progresista, de Senegal, obtuvo la mayoría de las 80 bancas legislativas en juego, de acuerdo con los comicios oficiales casi completos.

La violencia estalló en La Médina, o Barrio Antiguo, de Dakar, cuando varios millares de opositores al gobierno trataron de motchar hacia el centro de la ciudad. La policía y fuerzas del ejército trataron de impedir el intento y se suscitó una lucha. Finalmente la multitud fue dispersada antes que el grueso de la manifestación llegara al sector comercial.

Los manifestantes habían sido organizados al parecer por elementos extremistas del Partido de Reagrupación Africana, que recibió solamente alrededor de un cuatro por ciento de los votos en la elección legislativa.

Esta mañana se informó que la ciudad estaba en calma.

LA OFICINA DEL CAFE

AVISA QUE HA FIJADO LOS SIGUIENTES
PRECIOS OFICIALES DE LIQUIDACION
PARA LA COSECHA 1962/1963

BENEFICIADOR	LUGAR	PRECIO	
		MADURO	VERDE
Beneficiadora San Rafael Ltda.	San Rafael de Puriscal	163.34	—
Café y Azúcar Industrial Ltda.	Tucurrique - Jiménez	182.70	—
Soc. Italiana de Colonización Agrícola	San Vito de Java	154.78	—
Cía. Cafetalera de Alajuela Ltda.	El Brazil - Alajuela	175.16	—
Las Mesas Coffee Co.	Las Mesas - Paraíso	177.10	—
Hacienda La Trinidad Ltda. ZONA A.	Alajuela	182.039	—
Hacienda La Trinidad Ltda. ZONA B.	Alajuela	174.757	—
Ernesto González y Cía. Ltda.	Heredia	198.42	137.71
Arnoldo Acosta Agullar	Tucurrique - Jiménez	178.21	—
Romelia Rojas Arias	Palmichal de Acosta	163.50	—
Soc. de Productores de Café de Cartago	San Isidro de Guarco - Cartago	218.68	151.54
S. R. Ltda.	San Carlos - Alajuela	153.50	106.22
Cafetalera San Carlos Ltda.	San Pablo de Barba - Heredia	213.97	149.22
Roberto Hernández e Hijos Ltda.			

SAN JOSE, NOVIEMBRE 30 DE 1963.—

¡8 AÑOS DE ASILO!

Por Isaac A. Levi

BUENOS AIRES, 2 —AP— Los hermanos Juan Carlos y Luis Amadeo Cardoso, que pasaron más de ocho años asilados en la Embajada de Paraguay, se fueron hoy por la vía aérea envueltos en un velo de secreto.

Ambos partieron para Paraguay después de recibir salvconductos del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Los dos hermanos, que fueron policías durante la dictadura de Juan D. Perón, pasaron justamente ocho años, dos meses y 11 días asilados en el sótano de la Embajada de Paraguay.

Nadie ha pasado más tiempo que ellos asilados en una Embajada. Los acompañaron hasta Asunción, Paraguay, dos altos funcionarios de la Embajada y un grupo pequeño de guardias de la sede diplomática.

Ambos son acusados de haber torturado a prisioneros políticos durante el régimen de Perón. Los cargos se han formulado ante un Tribunal Federal Argentino.

Los Cardoso se asilaron el 21 de septiembre de 1955 en la Embajada paraguaya y su permanencia allí ocasionó fuertes problemas entre los dos países.

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

Reconocerá Managua a Santo Domingo

MANAGUA, 2 (AP)— El Ministerio de Relaciones Exteriores está estudiando restablecer las relaciones diplomáticas con República Dominicana, según informaron hoy voceros del gobierno.

Banco de desarrollo en Panamá

WASHINGTON, DICIEMBRE 2 — De acuerdo con la Alianza para el Progreso, va a establecerse en Panamá el primer Banco de Desarrollo Industrial del país, con objeto de estimular la actividad de las empresas privadas de la nación.

La Agencia para el Desarrollo Internacional (ADI) ha autorizado la concesión de un préstamo al Desarrollo Industrial S. A. (DISA), Banco de Propiedad Privada organizado por siete importantes hombres de negocio panameños, con objeto de ayudarle a financiar préstamos de plazo mediano y largo — de dos a doce años — a favor de empresas que desean crear negocios o ampliar los existentes.

En ciertas circunstancias, la Disa podrá facilitar también préstamos hipotecarios y, cuando sea apropiado, ayudará facilitando capitales para la adquisición de maquinaria que requiera ser amortizado en largo tiempo.

La financiación inicial total de la proyectada Disa se eleva a 6.100.000 dólares, de los cuales la ADI aportará 5.100.000 dólares, según se espera, a lo largo de un período de dos a tres años. El millón de dólares restante será aportado por inversionistas privados. De los fondos prestados por la ADI, 100.000 dólares se emplearán para financiar la asistencia técnica norteamericana al banco.

Se espera que las operaciones de la Disa contribuyan a aumentar los recursos financieros panameños disponibles para ser invertidos en el país, y al mismo tiempo, a diversificar la economía.

Agradecimiento de Jacqueline

WASHINGTON, 2 (AP) — Jacqueline Kennedy expresó hoy su agradecimiento por los centenares de millares de "mensajes de condolencia" que le han enviado desde la muerte de su esposo.

El Secretario de la Casa Blanca, Pierre Salinger, manifestó que "estas expresiones de condolencia no solo han sido para la fuente de consuelo, sino que le ha reafirmado sus fuerzas con gran certeza de que muchos norteamericanos y ciudadanos de otros países comparten con ella su orgullo por el Presidente y por todo lo que él representaba".

Con anterioridad la Cámara de Representantes aprobó con votación oral un Proyecto de Ley que concede franquicia postal vitalicia, protección temporal y personal de oficina a la viuda del Presidente fallecido.

Lista de indeseables

NUEVA YORK, 2. AP—La Asociación Nacional para el Desarrollo de la Gente de Color anunció que se dispone dar a conocer el mes próximo una nómina de depuración de los legisladores que se oponen a los proyectos de ley sobre derechos civiles respaldados por la asociación.

Un vocero de la asociación dijo anoche que en el pasado la Asociación Nacional para el Desarrollo de la Gente de Color sólo registraba como referencia a los opositores de estos proyectos sobre derechos civiles, sin efectuar ninguna recomendación. La nueva política fue adoptada en la Convención de la Asociación del pasado año.

Otro desaparecido en Cuba roja

NUEVA YORK, 2 (AP) —La Unión de Vendedores de Cuba (en el exilio), organización afiliada al Frente Obrero Revolucionario Democrático, ha denunciado ante la Comisión de Derechos Humanos de la OEA la desaparición de un líder sindical que estaba preso en Cuba.

El Secretario General de dicha Unión Luis Reyes Padrón dijo que el desaparecido era secretario general de esa unión en Matanzas, Cuba, se llamaba Orlando Alayón, y estaba cumpliendo condena de 20 años en la Isla de Pinos, con el número 30945, en la circular 4.

Nueva reunión Erhard-De Gaulle

MUNICH, Alemania, 2. UP. El Canciller de Alemania Occidental Ludwig Erhard anunció esta noche que tendrá una nueva reunión con el Presidente de Francia, Charles De Gaulle "a fines de febrero" antes que De Gaulle visite los Estados Unidos.

Erhard evitó la contestación directa a una respuesta respecto a si Washington esperaba que utilizase su influencia con De Gaulle.

"Es difícil decir qué influencia pueda yo tener", dijo. También declaró que el General de Gaulle había pedido que la Junta se efectuase antes de su viaje a los Estados Unidos.

Así va la Alianza

SAN SALVADOR — El Centro de Productividad Industrial, en colaboración con el Ministerio de Educación, ha anunciado planes para una serie de cursos en educación técnica, para los estudiantes que han terminado su enseñanza primaria. El programa comprende cursos en 11 ramos industriales para responder a las demandas, cada vez mayores, de trabajadores con una mayor especialización.

ASUNCION—Se han inaugurado quince edificios escolares, seis en octubre y nueve en noviembre, de acuerdo con el plan de educación rural del Paraguay.

El plan de educación de dos años que se lleva a cabo conjuntamente por el gobierno del Paraguay y los Estados Unidos dispone la construcción de casas para escuelas, el mejoramiento de las existentes, el adiestramiento de los maestros en ejercicio, la preparación de nuevos maestros y la adquisición y distribución de materiales escolares, de acuerdo con el programa, se construirán o rehabilitarán unas 1.325 escuelas, entre ellas seis centros para la preparación de maestros.

Residentes de una población paraguaya han colaborado en la construcción de una escuela que lleva el nombre del difunto presidente John F. Kennedy. Las paredes y parte del techo fueron construidos enteramente por la comunidad.

Sesión Kennedy

BRUSELAS, 2. AP—La Comunidad Económica Europea sostendrá discusiones generales con la India, según se decidió hoy. Los representantes de Francia, Alemania Occidental, Italia, Holanda, Bélgica y Luxemburgo autorizaron a la Comisión Ejecutiva del Mercado Común para que sostenga conversaciones con la India con respecto a una serie no específica de asuntos.

En una reunión que sostendrán mañana, los seis países del Mercado Común discutirán acerca de la posición que asumirán en la futura "Sesión Kennedy" relativa a la rebaja de aranceles y también para tratar de llegar a un acuerdo sobre una política agraria coordinada.

GUERRILLEROS DOMINICANOS DEL "14 DE JUNIO"

SANTO DOMINGO, 2. AP—El Caribe dice hoy que ha obtenido un documento que es una declaración de uno de los dirigentes de la agrupación "14 de Junio", apresado en la zona de operaciones de unos guerrilleros en Bonao.

El periódico afirma que el documento señala entre 170 y 180 hombres la fuerza con que cuentan los alzados contra el gobierno. Pero que esperan engrasar sus filas con voluntarios campesinos.

Según el mismo informe, los

grupos se componen de 26 a 28 hombres, con excepción del que dirige Manuel Tavarez Justo, presidente del partido "14 de Junio".

Se insinúa también en el informe, según El Caribe, que los insurrectos pensaban operar emisoras clandestinas y asaltar las otras, secuestrar personalidades políticas, no para matarlas sino con fines de pro pagarlas.

El allegado dijo también que los grupos cuentan con comestibles para 30 o 60 días.



Manuel Tavarez... está alzado en las montañas de Bonao...

CUIDADO CON LA POLVORA!

Serios accidentes son ocasionados cada año debido a descuidos en el uso de petardos.

Proteja a sus hijos vigilando la explosión de petardos y demás artículos pirotécnicos que puedan ser peligrosos.

DIVIERTASE... PERO ACTUE CON PRECAUCION

PREVENCIÓN DE RIESGOS

Instituto Nacional de Seguros

Siguen los asesinatos "socialistas"

VIENA, 2 (AP) — Un refugiado checoslovaco hoy fue muerto a tiros y otro fue capturado por guardias comunistas fronterizos, en un dramático intento de fuga antes de la madrugada.

Testigos presenciales dijeron que los dos trataron de pasar la frontera con un camión pesado, en el punto de cruce entre Viena y Bratislava.

Un turista austriaco que estaba del lado checo dijo que el camión entró lentamente en el puesto, y cuando un guardia le hizo señas de que se detuviese, se lanzó bruscamente hacia adelante.

El guardia tomó su fusil ametralladora y lanzó una ráfaga contra la parte trasera del vehículo, que pasó a través de la barrera de alambre y se desvió de la carretera cayendo en una cuneta.

Uno de los que querían huir de los rojos fue tomado prisionero en tanto que el otro, aparentemente el que manejaba, resultó muerto por las balas.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

EL POEMA DE HOY

Soneto decembrino

Sobre mí vida levantó su frente
este diciembre azul; me parecía
que por primera vez amanecía
y el día duraría eternamente.

Tú, que invisible y a la luz presente,
eres cual las estrellas en el día,
a presidir la poesía mía
llegaste al fin maravillosamente.

Corría de la mano dellirante
del dorado heredero de noviembre,
quieta y veloz como la luz, el vuelo

de tu mirada cristalizó el instante
y nunca fue diciembre tan diciembre
ni el cielo sobre el mundo fue tan cielo.

Pascual Venegas Filardo

INTERES EN IMPORTAR VESTIDOS DE COSTA RICA

Gran interés por importar vestidos y artículos novedosos producidos en Costa Rica ha mostrado el Sr. Jerry Holperin, gerente de una firma que representa a varios fabricantes de ropas de niños, hombres y mujeres, y que vende al descuento en cadena y variedades diversas de tiendas, por órdenes por correo y a tiendas pequeñas de especialidades.

La dirección del interesado es Jerry J. Holperin, 988A, Merchandise Mart, Chicago 45, Illinois.

Cincuenta y cinco familias de la zona volcánica serán evacuadas

Con motivo de las violentas erupciones del Volcán Irazú durante los días sábado, domingo y lunes pasado, la Dirección General de Bienestar Social, dispondrá, probablemente en el curso del día de hoy la evacuación de familias,

55 FAMILIAS SERAN EVACUADAS

Por lo menos unas cincuenta y cinco familias de las más afectadas en las regiones de Llano Grande, San Juan de Chichú, Potrero Grande, Tierra Blanca y Rancho Redondo, deberán ser evacuadas, según el informe de la Dirección de Bienestar Social.

A SARCHI Y A TARRAZU

Se indicó en fuente bien informada que unas cuarenta familias serán trasladadas a Sarchi de Valverde Vega y otras quince familias serán enviadas a San Marcos de Tarrazú, para

que se dediquen a cultivar la tierra.

Otro número de familias ya fue trasladada a finca del señor Enrique Berrocal en Itiquís de Alajuela y están dedicados a faenas agrícolas.

NUEVAS GRIETAS EN PLAYA HERMOSA

Se ha estado informando al Ministerio de Gobernación, Salud Pública y Ministerio de Trabajo que nuevas grietas se abren a diario en las cercanías de Playa Hermosa y los alrededores del Volcán.

RETUMBOS ATERRADORES

Se informó asimismo que desde las primeras horas de la noche del viernes anterior el Volcán Irazú ha estado en continuas y tremendas erupciones y que los retumbos que se escuchan en Tierra Blanca, Potrero Grande, San Juan de Chichú, Vista del Mar de Coronado, el Sanatorio Durán, son paorosos.

PANICO EN LA ZONA VOLCANICA

Desde que inició la actividad volcánica en marzo del presente año, los vecinos de esa enorme zona no estaban tan alarmados como ahora en que las actividades del Volcán han recrudescido. Debido a retumbos, olas vibratorias y algunos movimientos sísmicos, los vecinos se encuentran justamente alarmados.

¢ 386.000.00 CUESTA LA EVACUACION

Voceros gubernamentales bien informados dijeron ayer que la total evacuación de los vecinos de esa región, demandaba una suma de por lo menos trescientos ochenta y seis mil colones.

EL INVU, BIENESTAR SOCIAL Y TRABAJO

El Instituto de Vivienda, Bienestar Social y el Ministerio de Trabajo han estado trabajando en forma activa y coordinada desde que se inició la presente emergencia, llevando auxilios, víveres, medicinas, etc.

Es imposible por lo menos por ahora prever cuántas familias quedarán sin casa y la forma de cómo ir a el Invu a resolver un problema de esa envergadura.

Inaugurada tercera reunión anual de la A.P.S.

Tal como estaba programado, en horas de la mañana de ayer se llevó a cabo en el Hotel Costa Rica la Tercera Reunión Anual de la "American Phytopathological Society", División del Caribe, presidida por el Sr. E. Chandí y Antonio Rodríguez.

El Programa comprende una vasta presentación de trabajos y Conferencias de gran trascendencia científica y en el mismo participan tres científicos de fama mundial, como lo son el Dr. William C. Snyder, Profesor de la Universidad de California, el Dr. Glen S. Pound de la Universidad de Wisconsin y Dr. J. Niederhauseh, de la Fundación Rockefeller, de México.

American Phytopathological Society División del Caribe, tiene por objeto promover y extender la ciencia Phytopatológica del área del Caribe en la cual participan grupos de Estados Unidos, México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Colombia, Venezuela y Puerto Rico.

La reunión terminará el próximo sábado.

DOÑA VIRGINIA DE ARAGON

Hoy celebra su fecha de natalicio la gentil dama doña Virginia Vargas de Aragón, por su ya dicha y ventura formula, más nuestros mejores votos.

¡CONTROL
exacto y automático
de temperatura, con

Sunbeam

Sartén de múltiples usos.- Caldero eléctrico para calentar o hervir agua rápidamente. Olla para cocinar y freír.- Famosa plancha que se calienta en 20".-

Tostadora.- Percolador.- Huevera.- Secador para el cabello.- Waflera para waffles, sandwiches y frituras.-

¡La mejor calidad en artefactos eléctricos para el hogar. !

KOBERG

Gobierno solicita ayuda a la FAO

Por medio de nuestra Embajada en Roma el Gobierno solicitó de la FAO ayuda por cuatro mil toneladas de alimento para ganado, lo mismo que alimentos para diez mil personas.

En la mañana de ayer, en el despacho del Ministro de la Presidencia Ing. don Mario Quirós Sasso, se reunieron el Representante de la FAO en Costa Rica Dr. Gagurevitch y el Director de Agricultura Dr. Lino Vicafolli, para tratar sobre la mencionada solicitud, habiéndose proporcionado abundante cantidad de datos al Sr. Gagurevitch, que le servirán de guía para que informara ayer mismo a la FAO en su sede central, ya que hoy mismo allí se decide esa solicitud.

Se informó además en la Casa Presidencial que en las bodegas del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, en esta capital, se encuentra la máquina barredora que fuera comprada por la Municipalidad capitalina, y que no

falta más que el Banco Central dé su aval al Nacional para que este garantice la compra en el exterior. Hoy mismo, se dijo además, llegará un técnico de la casa fabricante a fin de enseñar ampliamente el manejo de la barredora, que se probará en la misma fecha y posiblemente a mediados de la semana se ponga a trabajar.

Por otra parte se nos dijo que, dentro de los planes para afrontar el problema de la arena volcánica, se ha terminado en el Ministerio de Transportes la construcción de siete grandes tanques, que se emplearán como reproductoras en el verano, a fin de tratar de mantener limpias las calles de la ciudad capital, en operación conjunta con la máquina barredora y los cuadrillas al efecto existentes.

Sociales

DOÑA MARGARITA GONGORA DE PENON

Hoy está celebrando su cumpleaños la distinguida señora doña Margarita Góngora de Penón, a quien saludamos deseándole las mayores felicidades en unión de los suyos.

Té mañana en el Costa Rica Country Club

Mañana miércoles será el té de Navidad del Comité de Bienestar Social de Escazú, en el Costa Rica Country Club. Habrá rifas de regalos de Navidad entre las distinguidas damas asistentes, y con este evento terminará la labor del presente año, que ha sido de tanta importancia en las actividades de ese Comité.

Aniversario de bodas en hogar amigo

Cumplieron ayer trece años de venturosa vida matrimonial los estimables esposos don Francisco Zeledón Rodríguez y su gentil señora doña Teresa Castaing de Zeledón. En ocasión de este grato aniversario les hacemos llegar un atento saludo y los más sinceros deseos de felicidad, en unión de sus hijas Ana Isabel, Flora Eugenia y Gianina.

Anúnciese en "LA REPUBLICA"

DENUNCIA...

—(VIENE de la Pág. 8)—

y vinos de frutas fortificadas elaborados a base de concentrados o esencias, sean naturales o sintéticos, están bajo control de importación, indefinidamente".

En cuanto a la "Sidra Champagne" que también se está importando y anunciando en Costa Rica, cabe hacer las siguientes observaciones:

No es permitido, entre nosotros, usar el nombre "Champagne" sino para "vino blanco espumoso, producido en la región de Champagne, en Francia".

Sidra, obtenida de la fermentación alcohólica del jugo de manzana, si puede importarse libremente de Guatemala, siempre y cuando se demuestre que se trata de producto natural, obtenido a partir de la citada fruta.

Como consideraciones de orden general, muy importantes, cabe agregar que en virtud de un tratado, que para nosotros se está interpretando mal, se está permitiendo la importación de productos cuya elaboración en Costa Rica está reservada exclusivamente a un monopolio estatal.

Si a empresarios particulares extranjeros permitimos competir con nuestro monopolio, ¿cuál es la razón de no extender esa favor a los fabricantes costarricenses?

Si el "vermouth importado" es una mezcla de jugo de frutas con aromáticos y alcohol de caña, ¿por qué motivo un industrial extranjero puede venderlo libremente entre nosotros sin pagar siquiera el impuesto de consumo que con gran claridad contemplan nuestras leyes?

Sacrificando al Fisco, perjudicando a los fabricantes nacionales, yendo contra legislaciones no derogadas, es indiscutible que estamos favoreciendo, sin motivo ni razón a empresarios que, en su territorio respectivo, están haciendo lo que expresamente les impedimos a los connacionales.

Por el supremo interés de país, más que por el bien que de ello puedan derivar unos pocos empresarios costarricenses, le hemos dado forma a cuanto, hoy sometemos a su atinado juicio.

Somos sus atentos y seguros servidores,
CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA



Domine con su personalidad

CON TRAJES HERRERA DE LUJO

TRAJES DE LUJO

100% en lanas inglesas, en finos dibujos y colores, que la moda impone
En modelos de 2 y 3 botones, tapaderas en los bolsillos y aberturas

PRECIOS:

Desde ₡ 250.00.00 hasta ₡ 350.00.00

PEPPERCORD

100% INARRUGABLE
Tipo liviano en peso de 9 onzas, con tres botones, tapaderas en los bolsillos, abertura y solapa estrecha

PRECIO ECONOMICO DE

₡ 240.00

Una ventana abierta al mundo de la elegancia

75 varas al Sur de la antigua Cañada

— TELEFONO 1688 —



HOY

Busque en la Página 17 en este mismo periódico el recetario de Margarina NOVA.
RECETAS DE COCINA

NOVA
TEL: 5353

Sociales

Por MYRIAN FRANCO

ANTONIO CABEZAS G.

DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR

Sus hijos Antonio, Fernando, Gonzalo, Dagoberto, Porfirio y Flor de María Cabezas G.,

pasan por la pena de comunicar tan sensible noticia a sus amistades y demás familiares. Sus funerales se efectuaron ayer en San José en horas de la tarde, en el Cementerio de Obreros.

San José, 3 de diciembre de 1963

BAUTIZO DE MAURICIO ANTONIO

Con el nombre de Mauricio Antonio fue bautizado el sábado el hijo del apreciable hogar de don Carlos Ruiz y doña María Cristina Morales de Ruiz. Saludamos a los dichosos padres y deseamos al nuevo cristiano una vida colmada de felicidades.

DON HERNAN ECHEVERRIA C.

Hoy celebra su cumpleaños el caballero don Hernán Echeverri Castro, a quien deseamos las mayores felicidades.

EL ESTUDIO MOLINA ALEMAN

ofrece a las Primeras Comuniones de diciembre, al igual que las graduaciones como en años anteriores, el 20% de descuento en sus fotografías pagadas al contado.

Abrimos todos los domingos; entre semana hasta las 10 P. M.

Av. Central, 25 varas al Este del Hotel Balmoral.



PARA BENEFICIO DE NUESTRA ESTIMABLE CLIENTELA

DURANTE EL MES DE DICIEMBRE

RELOJES BULOVA SIN PRIMA

y con ₡ 50.00 mensuales (PARA HOMBRE O MUJER) DESDE

₡ 350.00

Seleccione el suyo entre más de 100 diferentes modelos para hombre o mujer



Hacemos reservaciones de cualquier artículo con un pequeño adelanto.

Para Navidad o cualquiera otra fecha puede Ud. separar lo que guste.

ADEMAS:

Por cada ₡ 10.00 de compra o abono, recibirá una acción para que participe en la rifa de 3 valiosos premios que se rifarán el 22 de diciembre.

1º) UN RELOJ BULOVA para hombre o mujer.

2º) UN RELOJ CARAVELLE para hombre o mujer.

3º) UN FINO BOLIGRAFO enchapado en oro.

SCRIBA y GONZALEZ

— AVENIDA CENTRAL —

EL BAILE DE LAS DEBUTANTES



Srta. ANA VICTORIA ARAYA BRENES

El 21 de diciembre será una fecha que marcará en los anales de la sociedad costarricense, ya que es la fecha fijada para el grandioso baile de las debutantes en el Costa Rica Country Club, organizado por las damas del Comité Nacional Pro Salud, con fines de beneficencia.

Un grupo de encantadoras damitas hará su presentación en sociedad en esta esplendorosa fiesta para la cual existe verdadera expectativa.

Las invitaciones serán exigidas a la entrada del Club, y se envían controladas en forma estricta por la Directiva del mencionado centro social, el más elegante y distinguido del país, que se adjudicará un brillante triunfo con la celebración de esta fiesta, en unión de las distinguidas damas del Comité.

Adornamos esta página con la fotografía de una de las gentiles debutantes, la señorita Ana Victoria Araya Brenes, una de las más encantadoras damitas de nuestra sociedad.

Sigue la Marcha de los Juguetes de los Juniors de Desamparados

Grán entusiasmo hay en el Cantón de Desamparados por la Marcha de los Juguetes que organiza la Cámara Junior, para recoger Juguetes usados ropa y dinero para regalarlos a los niños pobres en la próxima navidad. La marcha recorrerá los Barrios y Distritos del Cantón, desde las 08:00 Hrs. de la mañana.

Felicitamos a los Juniors Desamparadeños por este gesto.

Cumpleaños de la Srta. Ana María Calderón G.

Por este medio enviamos el mejor saludo a la gentil señorita Ana María Calderón Gei, en ocasión de haber recibido la llegada de un año más de vida.

LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL AVISA A LOS SEÑORES MEDICOS

Que recibirá Ofertas de Servicio para llenar las siguientes plazas vacantes para Médicos Residentes es el Hospital Central.

3 de Medicina General

3 de Cirugía

REQUISITOS:

- 1) Haber aprobado el examen de incorporación.
- 2) Haber concluido un año de internado en un Hospital de Clase A.

Los interesados pueden solicitar su inscripción en la Jefatura de Consulta Externa del Hospital Central, donde se les dará mayor información.

Las fórmulas Oferta de Servicios, las podrán retirar en la Sección de Personal de la Caja hasta el día 7 de diciembre del año en curso.

SECCION DE PERSONAL

Noviembre 29 de 1963



Aumenta el entusiasmo por la Feria de Navidad



Srta. HERMELINDA VIQUEZ

El entusiasmo por la Feria de Navidad ha venido en aumento desde que se iniciaron los preparativos para la misma. Como lo hemos venido informando, habrá numerosos kioscos, entre ellos el de la estimable colonia cubana, el de los existencialistas, el de la Industria, el de los chocolates, y por supuesto el de los juguetes. En total pasan de quince hasta el momento.

Una de las encantadoras vendedoras será la señorita Hermelinda Viquez, cuya fotografía pone una nota de gracia y de belleza en esta página.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS



CURSO EN SALUBRIDAD PUBLICA — Ayer se inauguró un curso para supervisores regionales y enfermeras Jefes del Departamento de Enfermería del Ministerio de Salubridad Pública. El propósito fundamental es proveer un grupo de

enfermeras jefes y supervisoras regionales con conocimientos básicos de supervisión que puedan desenvolverse mejor en su campo de trabajo. En la gráfica un aspecto del acto inaugural, que será clausurado el 14 de este mes.



"ESTOFADO DE TERNERO"

- 1 y ½ libras de pierna de ternero
- 2 cebollas
- ¼ de libra de NOVA
- 2 tazas de agua
- 1 cucharadita de sal
- ⅛ cucharadita de pimienta
- 3 cucharaditas de vinagre
- 2 Manzanas
- ½ cucharadita de polvos para adobar carnes

Córtese la carne en pedazos de una pulgada y media y adócese con los polvos. Se derrite la NOVA y se dora ligeramente la cebolla picada, luego se agrega la ternera dejándola también dorar. Añádase la pimienta, la sal, las manzanas peladas y cortadas en cuartos y el agua, se tapa la sartén y cuando hierva, se baja la corriente dejando que hierva hora y media más. Se revuelve bien la harina con 4 cucharadas de agua, gréguese el vinagre y échese sobre la ternera, permitiendo que hierva unos minutos más. Se sirve acompañado de arroz blanco.

"BOLAS DE PAPA"

- ¼ libra de NOVA
- 3 tazas de puré de papas
- 2 huevos
- ¼ cucharadita de pimienta
- 1 taza de queso rallado
- 1 cucharadita de sal
- 1 taza de pan tostado molido

Se combinan bien: el puré, los huevos, la sal, pimienta y queso. Se hacen bolas pequeñas que se pasan por el polvo de pan. Friéndose en la NOVA precalentada, se sirve inmediatamente.

SU ABRIGO

HABLARA
POR USTED

Escoja en nuestro surtido de diseños exclusivos la moda de

PARIS, ROMA o NUEVA YORK

EXCLUSIVIDAD EN TELAS

Nuestras confecciones son una garantía:

Vestidos de dos piezas, sacos, sacones y estolas
llevan el sello de la última moda

LA PROTECTORA

Avenida Central, Diagonal al Balmoral

MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE LIMON

— LICITACION PUBLICA PROVISIONAL —


Para proveerla de un carro recolector de basura, la Municipalidad recibirá ofertas hasta las 17 horas del día 6 de diciembre del año en curso.

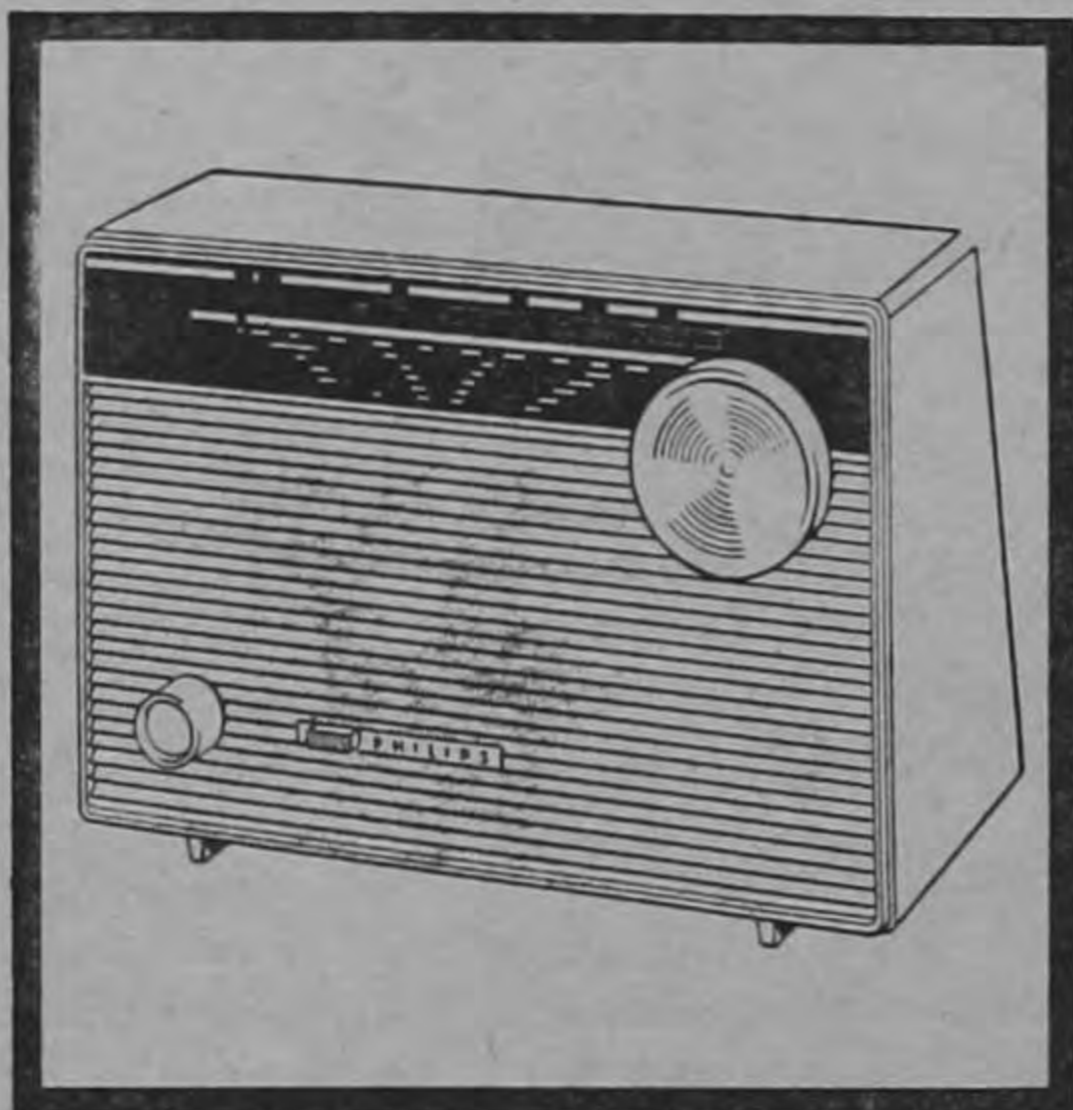
Las características las encontrará en La Gaceta del domingo 24 de noviembre del año en curso.

ASIS ESNA MIGUEL

Gobernador - Ejecutivo Municipal

— Suscribase a "LA REPUBLICA" —

para llevar  la alegría a cada rincón de su hogar...



EL CAMPEON

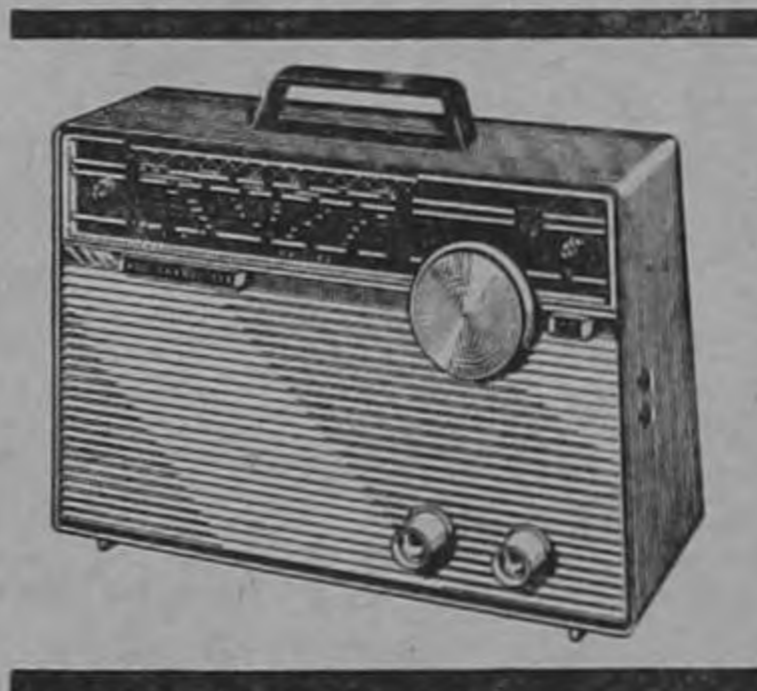
El radio de transistores que más se ha vendido en Costa Rica! No importa donde viva, podrá oír cualquier estación con más claridad y mayor potencia. Por algo le dicen "el radio del año".

CONTADO: ₡ 275 MENSUAL: ₡ 42

UN PHILIPS DE MESA TRANSISTORIZADO

Radios de mesa que funcionan con pilas de foco y pueden oírse en cualquier parte de la casa, sin cordones ni toma-corrientes. El regalo ideal para Navidad... su familia se lo merecerá.

ESCOJA ENTRE LO MEJOR:



MODELO PHILETTA

Bello modelo de tres bandas y nueve transistores, con sonido de alta perfección. Facilísimo de llevar a todas partes, gracias a la cómoda agarradera en la parte superior.

CONTADO: ₡ 498 MENSUAL: ₡ 56



MODELO PHILETTA DE LUX

No sólo es bello y práctico, sino que tiene una extraordinaria sensibilidad en onda corta. Sus 10 transistores y su altavoz de gran fidelidad forman un poderoso equipo receptor que le proporcionará muchas horas de inigualable placer. Contado ₡ 575 Mensual ₡ 53



VEALOS EN
O EN LA AGENCIA PHILIPS DE SU LOCALIDAD

Universal
PHILIPS
CARLOS FEDERSPIEL & CO. S. A.

2 de diciembre de 1963

Señor Dr. Fernando Trejos Escalante
Presidente

Asociación Nacional de Fomento Económico
(ANFE).

Presente.

Estimado señor:

Nos es grato acusar recibo de su atenta carta con fecha 29 de noviembre pasado, referente al Plan de Desarrollo Azucarero que ha dispuesto realizar el Consejo Nacional de Producción, y en la cual se manifiestan los deseos de esa estimable Asociación en el sentido de celebrar una Mesa Redonda con personeros de la Cámara de Azucareros y del Consejo para discutir ampliamente de la situación actual de la industria azucarera y de los posibles efectos del proyecto de esta Institución.

Su comunicación fue conocida por nuestra Junta Directiva en sesión celebrada en esta misma fecha, y al respecto se acordó, en primer lugar, felicitar a la ANFE por el interés demostrado en un proyecto de tanta trascendencia como lo es el

del Consejo y aceptar complacidamente el amable patrocinio ofrecido por esa Asociación.

Asimismo se dispuso sugerir a ustedes la conveniencia de que este acto sea transmitido por televisión, con el objeto de que lo que allí se trate obtenga la divulgación más amplia posible; para este efecto los autorizamos a fin de que, si a bien lo tienen, procedan a efectuar los arreglos del caso.

También acordó nuestra Junta Directiva dar su conformidad a los cinco puntos incluidos en su carta como posible Temario, y finalmente dispuso nombrar como Delegados de este Organismo a la Mesa Redonda a los señores Ingeniero don Juan Manuel Revilla, Presidente de la Junta Directiva; don Hernán Garrón, Ministro de Industrias y al suscrito Gerente.

Sin otro particular nos es grato repetirnos sus atentos y seguros servidores,

CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

WALTER GILLEN A.

Gerente

Ya comenzó!

EL DESFILE M^cGREGOR. DE NAVIDAD

PANTALONES M^cGREGOR

CONTEX

Tallas del 28 al 40

10 Colores

TOHALON Y RAYON **¢ 45.00**

CRANSTON

Tallas del 28 al 36

6 Colores

DACRON BLEND **¢ 55.00**

ANTUNG y

ANTUNG-CORD

16 Colores

DACRON 65% - AL-

GODON 85%

Tallas del 28 al 34 **¢ 55.00**

Tallas del 36 al 40 **¢ 57.00**

CORBETT

Tallas del 28 al 36

8 Colores

FORTREL Y ALGODON **¢ 55.00**

BLAND

Tallas del 28 al 36

8 Colores

DACRON Y VISCOSE **¢ 55.00**

BOSTON

Tallas del 28 al 38

7 Colores

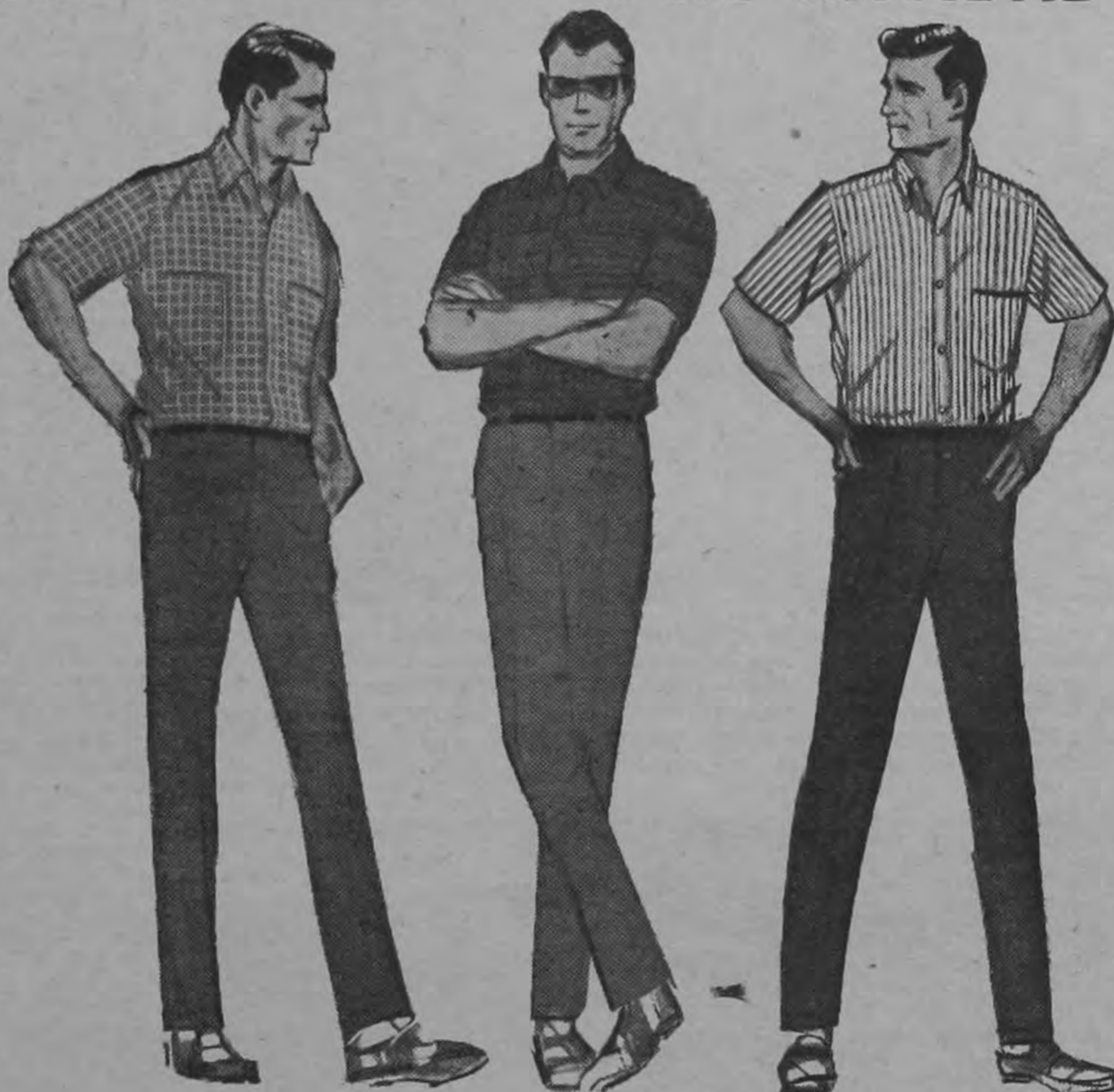
TETORON Y RAYON **¢ 55.00**

LONDON

Tallas del 28 al 40

16 Colores

DACRON Y LANA **¢ 75.00**



CAMISAS "CONVERTIBLES" MILLION MILE

DE M^cGREGOR

Para usar con
o sin corbata.

¢ 29.00



La camisa más versátil y extraordinaria del momento!
65% DACRON y 35% ALGODON
No necesita plancha!
Lave y use.

18 Fantásticos colores
Tamaños: Extra-Small, Small,
Medium, Medium-Large y Large,
Dos bolsos y manga corta.

EN SAN JOSE: **CAPITOL JET LONDON CYROS**
EN GUADALUPE: **VENUS M^cGREGOR** EN HEREDIA: **VENUS M^cGREGOR**
EN PUNTARENAS: **CASINO** EN ALAJUELA: **DI LIDO** EN TURRIALBA: **CARIBE**

deportes

— Por LUIS CARTIN P. —



A los once minutos del primer tiempo anotó el cuadro manudo su único gol en la forma que registra la gráfica. El delantero Novato Solera aprovecha un entrevero bajo el arco isidreño para tirar de cerca batiendo al portero Cholo Montero que ha-

bía salido ligeramente en falso. El esfuerzo del volante Guillermo Otárola por desviar siquiera resultó inútil como puede apreciarse. La defensa uruguaya fue sorprendida descolocada.



Con un penalti empataron los campeones en el segundo tiempo. La falta fue cometida por el zaguero William Calvo en forma clara. El encargado de ejecutar fue Guillermo Elizondo al que vemos vencer a Roberto Tyrrell con tiro bajo y muy esquil-

neado. Véase como el guardavalla manudo fue completamente engañado por el disparo moviéndose a la inversa. Así se salvó el once isidreño de una derrota en casa conservando el invicto todavía.

ALAJUELENSE 1 - URUGUAY 1

En el único partido del torneo de copa empataron el domingo en el estadio capitalino las primeras divisiones del Alajuelense y del Uruguay.

El resultado fue el producto de un encuentro de regular calidad como han sido casi todos los de esta copa, en la que pareciera que los equipos superiores no han puesto mayor interés.

Sólo durante el primer tiempo se vieron algunas bonitas jugadas, para decaer mucho en la complementaria que fue de un nivel técnico bajo.

Los campeones no jugaron esta vez con el brío y la velocidad que ha sido su más discutida virtud, acusando varios de sus principales hombres una baja de forma evidente o en su defecto gran apatía que sería aún más alarmante y criticable.

El resultado de empate logrado en la capital favorece sin duda a los manudos, que en el partido del próximo domingo jugarán en su propio terreno en donde tienen muchas posibilidades de salir avantes y con ello clasificar para el partido final de copa.

Claro está que no se deben olvidar y menos dejar de poner en la balanza de posibilidades también del cuadro campeón que como se recordará hace poco rubricó su título ganando precisamente en aquel reducto tan temido por todos los equipos.

Pero hay que admitir que el empate del domingo sitúa en mejor posición a los rojinegros que incluso pueden alinear mejor al les juega su mejor delantero Juan José Gámez, que sigue reposando debido a un desgarramiento muscular del que ya parece estar sanando.

Muy comprometido será para los nuevos monarcas del fútbol superior esta visita del venidero domingo al campo alajuelense que sin duda registrará la mayor taquilla en lo que de la disputa de la copa que no ha sido

un éxito económico exactamente.

Hablando sobre jugadores des tacados sólo nos referiremos a otro buen partido de los nuevos aleros manudos Espinoza y Zamora que tienen recursos para llegar lejos.

Los demás jugadores de los dos bandos actuaron a un nivel muy parecido.

ALAJUELENSE: Tyrrell en la puerta; Calvo, Zúñiga y Chacón en la zaga; Ly y Albea como volantes; Espinoza, Solera, Muniz, Floyd y Zamora en la delantera.

URUGUAY: Montero en la valla; Sánchez, Sandoval y Briceño en la defensa; Chacón y Otárola en los medios; Valenciano, Tarclisio, Elizondo, Padilla y Piche en la atacante.

GOLES:

1-0: A los once minutos de juego después de varios intentos de anotar, lograron los manudos su primer y único gol, cuando el Novato Solera aprovechó un entrevero bajo el arco isidreño para tirar de cerca batiendo totalmente al Cholo Montero.

1-1: El empate vino ya en el segundo tiempo cuando William Calvo, zaguero derecho manudo pero corrido al centro en la jugada, manoseó el esférico visiblemente a los once minutos penalizando el referé Carlos Luis Mongé.

Se encargó del castigo Elizondo anotando con tiro rastreo y muy esquinado que engañó por completo al arquero Tyrrell. Dicho sea de paso esto fue lo único bueno que le viéramos al goleador que reapareció en forma casi desconocida por su baja forma.

El arbitraje fue excelente en todo sentido.

Se recaudaron 5.100.00 suma baja como todas hasta hoy en este torneo.



El atleta salvadoreño Ramón López ganó el salto a lo largo con marca de 6.07 dando un triunfo más a su patria. Aquí lo vemos en el momento de establecer su marca.



Cambio de obsequios entre atletas salvadoreños y ticos hubo al finalizar el torneo. Aquí vemos al Embajador de esa hermana república entregando un precioso banderín del Comité Olímpico Salvadoreño y al Profesor José A. Echeverría entregando una carreta típica.

De conformidad con lo que establece el Decreto Ejecutivo N° 62, publicado en La Gaceta N° 186 de 20 de agosto de 1963, el Gobernador y Ejecutivo Municipal,

HACE SABER

1º) Que ha girado las instrucciones necesarios para que cualesquiera animal bovino, caprino, porcino, ovino o caballar que se encuentra deambulando sin su propietario o cuidador, en plazas, calles o parajes públicos, sea recogido y depositado en el terreno que al efecto ha destinado esta Municipalidad, Fondo Municipal, situado medio kilómetro al sur del Tennis Club.

G. CASTRO E.
Gobernador de la Provincia
Ejecutivo Municipal

MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE

deportes



El Salvador ganó el dual meet atlético con Costa Rica.-

Terminaron las pruebas atléticas entre los países hermanos de El Salvador y Costa Rica. Los resultados de las pruebas del domingo fueron los siguientes:

Irene Rivera 3.89 m.
Gloria Tomasiño 3.82 m.
Roma Azénon 3.58 m.

José Sababria.
Oscar López.
Francisco Colorado.

SALTO LARGO. VARONES

Ramón López 6.07 m.
Roberto Quan 5.87 m.
José Miller 5.81 m.
Eustace Bryce 5.30 m.

2º. EQUIPO A. DE COSTA RICA 3.48"

Alfredo Cubero
Eustace Bryce
Carlo Quijano
Jorge Cubero

LANZAMIENTO DE LA BALA (18 libras)

Victor Castañeda 10.72 m.
José Miller 10.60 m.
José F. Zeledón 10.36 m.
Wilfredo Libby 10.07 m.

3º EQUIPO B. DE COSTA RICA 4'13 6.

Francisco Fernández
Rafael A. Sandí
Antonio Arias
Mario Boza

LANZAMIENTO DE BALA FEMENINO

Nicolasa Alemán 7.30 m.
Ana M. Lasso 5.90 m.

EQUIPO C. DE COSTA RICA TIEMPO 4" 18".

Alvaro González
Rudy Hernández
Rodrigo Ramírez
Luis Bejarano.
Puntuación final El Salvador 96 Costa Rica 72.

400 METROS PLANOS

Francisco Colorado 54" 2.
José Suvillaga 54" 9.
Alfredo Cubero 56" 1.
Jorge Calvo 56" 2.

200 METROS PLANOS

Oscar López 22" 5.
Eustace Bryce 23" 3.
José Quijano 23" 7.

60 METROS FEMENINO.

Antonia Munguía 8" 3.
Ana Josefa Córdoba 8" 4.
Matilde Díaz 9" 2.

8.000 METROS PLANOS

Efraín Cordero 9" 53" 3.
Oscar González 9" 54" 4.
Edwin Solano 10" 09" 1.
Rafael Sandí 10" 37" 0.
Rafael A. Vives
Eliseo Vaquerano

800 METROS PLANOS

Efraín Cordero 2" 9" 5.
Alfredo Cubero 2" 10" 8.
Juan Cigüeros 2" 14" 5.
Jorge Cubero 2" 19" 0.
Francisco Mena
Eduardo Polio.

LANZAMIENTO DE LA JABALINA

Ramón López 47.51 m.
Orlando Aubert 47.11 m.
José F. Fernández H. 46.65 m.
Francisco Palacio 46.19 m.
Victor Castañeda 41.50 m.

SALTO LARGO FEMENINO

Ana J. Córdoba 4.17 m.

Dirección de Deportes agradecida con el Ministro de Hacienda

El Director General de Deportes a.i., don Rodrigo Pacheco López, ha enviado una nota al Ministro de Economía y Hacienda Lic. don Bernal Jiménez Monge, en la que manifiesta su agradecimiento y el de la Dependencia a su cargo, por haberse destinado una partida de ₡ 75.000.00 para el techo del Gimnasio Nacional, lo mismo que por haberse ampliado el presupuesto para la

Dirección en ₡ 50.000.00, lo que servirá para solventar perentorias necesidades que se efectúan por la supresión de cuatro subvenciones efectuada el año que está finalizando.

Se considera que el gesto del Ministro de Economía y Hacienda, dentro de la difícil situación fiscal, es digno de todo encomio.

para una ocasión única... el cepillo único! Electrolux



Bákh

Facilidades de pago

KEITH & RAMIREZ, S. A.
Avenida Central

Limón goleó al Carmen cuatro por cero

La escuadra limonense ganó su segundo partido de la cuadrangular final de la Liga Mayor derrotando el domingo por la tarde a El Carmen de Abajuela por cuatro a cero en el estadio de aquel puerto que registra una crecida concurrencia.

El primer tiempo resultó bastante reñido, terminando con estrecha ventaja de los locales de uno a cero, conseguido por el centre delantero Orozco.

Ya en la complementaria se derrumbó la defensa verdolana,

produciéndose tres nuevos goles limonenses, marcados por Ferguson (2), y Fischer, para terminar el partido con el claro triunfo de los portefios.

Esta victoria deja a la selección de Limón de líder junto al Nicolás Marín, ambos con dos victorias en dos actuaciones de la segunda vuelta.

Precisamente estos equipos deberán enfrentarse el próximo domingo en el estadio nacional en juego casi determinante.



PARA ESTA NAVIDAD!! ARTICULOS DEPORTIVOS

Implementos para fútbol
Pesca y Natación
Basketball y Baseball
Boxeo - Tenis
Ping pong - Patines

JUGUETES de RUEDA

-Velocipedos
-Triciclos
-Motonetas
-Automóviles
-Scooters

BICICLETAS RALEIGH

"Las Mejores del Mundo"
Surtido en tamaños del 20 al 28
Colores variados

Y MILES de ARTICULOS MAS

Un enorme surtido de juguetes en exhibición



TELÉFONO
3328
3318

VISITE El Centro de Sport

LA CASA DEL DEPORTISTA



APARTADO
867

Hampones azotan la capital: 45 mil colones en 48 horas

Parece que se confirman los vaticinios que hizo LA REPUBLICA cuando se fugó (por centésima vez) Juan Luis Araya Ballester, según los cuales, poco tiempo después de que este célebre gangster estuviera en la calle, empezaría a operar furiosamente una cuadrilla de hampones organizada y dirigida precisamente por Araya Ballester. Los vaticinios se cumplen y vamos a dar una relación detallada de una serie de asaltos y robos a mano armada que ocurren durante las últimas 48 horas.

ASALTO EN BARRIO LA GUARÍA.

La residencia del señor José Joaquín Quirós Salazar, ubicada en el barrio La Guaría en Moravia, fue asaltada a la media noche por una pandilla de gangsters no identificados. Los moradores de la casa dieron aviso inmediatamente a Radio Patrullas, personándose el Sargento Jorge Luis Ulate quien fue enterado de que los delincuentes cargaron con 3000 colones en joyas, valores, dinero y objetos. El robo fue cometido mediante escalo y violencia. No hay pistas. El ofendido es padre del señor Ministro de la Presidencia Ingeniero Mario Quirós Sasso.

DESTROZAN CAJA FUERTE CON 6000 COLONES.

Las autoridades se trasladaron urgentemente a la Recauchadora Viquez a las 15 horas del domingo, en donde los cacos penetraron y luego de violentar la caja de caudales se llevaron 6.000 colones en efectivo. La recauchadora Viquez se encuentra establecida en Calle 20 entre Avenidas 3 y 5. Se dijo que entre el botín se encuentran algunas alhajas. En este caso tampoco hay pistas.

OTRO ROBO DE JOYAS.

La casa de Luis Marín Mora, ubicada en Calle 5ª, entre Avenidas 26 y 28, fue allanada por los ladrones, quienes cargaron con varios miles de colones en joyas de varios tipos, ropas y objetos de valor. No hay pistas.

UN DETENIDO IN-FRAGRANTI

M. T. Madriz S. fue detenido por miembros de Radio Patrullas, quienes lo sacaron de la casa de la señora María Elena Peralta Rodríguez.

Las autoridades dijeron que se tipo quebró los vidrios de una ventana, se introdujo y trató de cometer un robo pero fue sorprendido por los moradores de la residencia. Se encuentra a la

orden de las autoridades judiciales.

UNO DE LOS ROBOS MAS GRANDES

El Sargento Oscar Zúñiga de Radio Patrullas se personó rápidamente en casa del Licenciado Alfredo Quesada Ocontrillo, radicado frente al costado Oeste de La Sabana, donde los cacos se introdujeron mediante violencia poco después de las 18 horas del domingo.

Los ofendidos reportaron que los ladrones se llevaron en objetos, dinero y valores unos TREINTA Y UN MIL QUINIENTOS COLONES. Es decir, casi vaciaron la residencia. No hay pistas.

ROBO A TRAVES DE UNA VENTANA.

La residencia de Angel Cárdenas fue violentada y saqueada por pandilleros tras cuya pista andan las autoridades. Una fuente enterada dijo que los cacos abrieron un boquete a través de una ventana, entraron y cargaron con un radio, ropas nuevas y objetos diversos todo lo cual estimado en 700 colones. Investigan pero no hay evidencias.

VIOLENTAMENTE ROBAN 3000 EN JOYAS.

No es que estamos repitiendo la información: se trata de otro asalto más. Este fue cometido en casa del señor Roberto Chaves Montero, vecino de Avenida 13, entre Calles 20-22. Los ladrones penetraron aquí mediante sistemas violentos y se llevaron tres mil colones en alhajas de todo tipo, entre lo que se mencionan tres o cuatro relojes de alto costo. El caso es investigado pero no hay pistas.

PAQUETAZO

Miembros de la Investigación de Radio Patrullas y de la Guardia Civil hicieron efectiva la detención de un sujeto llamado E. Guzmán, a quien persiguieron a lo largo de varias cuadras cerca de la Iglesia Catedral. Este sujeto, según denuncia hecha por Fernando Castro Rodríguez, le birló una fuerte suma de dinero mediante el timo del "paquetazo", delito que cometió contando con la complicidad de otro malante. Guzmán niega los cargos, pero hay testigos que dan fe de que el sujeto efectivamente atracó a Castro. El caso fue puesto en conocimiento de las autoridades judiciales.

LA OLA DE ATRACOS ESTA CAUSANDO ALARMA.

Numerosas personas se han acercado a nuestras oficinas para declarar que están francamente alarmadas. Agregan que

"algo anda mal y que ha de ser corregido inmediatamente. De no ser tomadas urgentes medidas contra la ola de bandolerismo la ciudad quedará en poder del hampa".



SOR MARIA ROMERO, la venerada religiosa, está en Granada, para los festejos del Colegio María Auxiliadora de esa ciudad que cumple sus cincuenta años... Según "La Prensa", de Managua, hay una verdadera peregrinación para saludarla, desde esa ciudad y otras cercanas... (sigue)

SOR MARIA ROMERO... mantiene en San José una extraordinaria obra de bien social: "La Casa de Sor María Romero"... ¿De dónde saca la suave monjita para atender a tantas familias necesitadas? Es verdaderamente milagroso lo que hace: pero siempre hay algo para los pobres que tocan aquella puerta. Manos generosas no faltan, para ayudar esa obra callada... (sigue)

LEEMOS EN LA PRENSA Gráfica de Managua, que Urbano Medel un reportero "nica" ahora residiendo en Guatemala, predijo la muerte —el asesinato— del Presidente Kennedy con mucha anticipación... (sigue)

EL DIRECTOR GENERAL de Aeronáutica tiró un "guantazo" sobre "columnas de chismecitos..." Dejamos pasar el guante... Porque lo que afirmamos en estas columnas sobre sucesos diarios, es siempre la purísima verdad... (sigue)

PERO NO ESTA de más que digamos al señor funcionario, que parece que a su señoría le gusta el chismecito pues lee la columna... Además: lo que dijimos sobre que ciertos interesados pasan por encima de derechos del señor Rojo del Río, lo afirman las fotos tomadas allí, donde se han hecho excavaciones en terrenos a él concedidos... ¡Amén!

¿NO VIERON LOS Agentes del Orden al camarada que en una esquina del Mercado, en Cartago, repartía tranquilamente hojitas comunistas a los campesinos que llegaban a la ciudad ayer domingo en la tarde...? Hojitas venenosas contra la Democracia, que la Democracia se da el lujo de ingerir... (sigue)

FRENTE AL MERCADO de Heredia, ayer lunes, dos sujetos extranjeros, de esos que no quieren trabajar, sino estafar, jugaban a las "tres tapitas" a las 3 de la tarde... Estafando a todo el que pasaba con la habilidad de sus manos, incapaces de trabajar honradamente... ¿Y la vigilancia?

FLASHI

AL CERRAR

NEVADA. Chismosa Press.—Termina el gran desacuerdo entre los hermanos Carthwright. Su serie es la primera entre el público de los Estados Unidos y de Costa Rica, y querían un producto de primera que los representara, y como están de acuerdo en que la Margarina Vitaminada Garrido Llovera es lo mejor que han probado, seguirán pasando su serie bajo el copatrocinio de Industrias Garrido Llovera Ltda. desde el próximo miércoles cuatro de diciembre. Los cuatros ya han salido huyendo al saber que YA VOLVIERON LOS CARTWRITE A LA PONDEROSA y Canal 7 les llevará a chicos y grandes la serie Bonanza por el copatrocinio de LOS PRODUCTOS DE CALIDAD GARRIDO LLOVERA.

Impuesto Territorial

TERCER TRIMESTRE DE 1963

Se avisa a los contribuyentes de este impuesto que ya están al cobro los recibos correspondientes en el Banco Central de Costa Rica y demás Tesorerías Auxiliares de la República.

Si los recibos no se encontraren en las Oficinas Recaudadoras, pídanse los mismos directamente a la Tributación Directa.

MULTAS: Del 1% por mes o fracción de mes la tendrán después del 31 de diciembre de 1963.

DIRECCION GENERAL DE LA TRIBUTACION DIRECTA

San José, 30 de noviembre de 1963

— INCONVENIENTES ELECCIONES DE MEDIO PERIODO —

Fue preguntado el Ministro de la Presidencia sobre la opción que le merece al Poder E-

jecutivo el plan del Dip. Solano Orfilla para extender a seis años el período presidencial y el de los legisladores, lo mismo que la elección, por mitades, de la Asamblea, realizando elecciones de medio período.

Al efecto el Ministro Quirós Sasso nos dijo que a su juicio es conveniente la ampliación del período, pues así se puede dar mejor resultado en la labor de un gobierno, pero que en lo tocante a las elecciones de medio período no le parece bien, citando como refuerzo a su tesis, los

antecedentes que observamos los ticos en muchos años de historia.

Dijo que el Dip. Solano había explicado el Ejecutivo su plan, pero que apenas si se había comenzado a estudiarlo.

En lo que se refiere a prohibir que quien haya ocupado la presidencia vuelva a ocuparla ja más, consideró que el hecho de que tenga que esperar dos períodos es suficiente para que los ciudadanos analicen los resultados de la administración que

realizará, para saber si lo vuelven a elegir o si por el contra-

rio, lo repudian por falta de méritos.

Murió Sabú

HOLLYWOOD, CALIFORNIA, 2 (AP) —Sabu Dastagir, el muchacho de los elefantes que ganó fama en la cinematografía, falleció hoy a los 39 años de edad de un ataque al corazón en su casa de la Cercana Chatsworth.

El actor nacido en la India comenzó su carrera cuando fue descubierto por el productor Alexander Korda, ya fallecido, y hace poco terminó una película de la Warner Brother, otras cintas para Walt Disney.



Hay Martes 3 de Diciembre de 1963.

- 1.57 pm. Patrón Canal 7. Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.
- 2.00 LA NOVELA FAB.
- 2.30 ESTA NOCHE ES NUESTRA. Con: — Claudette Colbert, Charles Boyer, Basil Rathbone, Anita Louise, Morris Carnovsky
- 4.00 ACADEMIA DE COCINA (vivo)
- 4.30 HABLEMOS INGLÉS
- 6.00 TELENOTICIAS EDUCACION PUBLICA (vivo)
- 5.30 FABULAS
- 6.30 TELENOTICIAS CANAL 7 (vivo)
- 6.30 LA NOVELA FAB.
- 7.00 LOS PICA-PIEDRA
- 7.30 HAZEL
- 8.00 LOS SUPER-SONICOS
- 8.30 PETER GUNN
- 9.00 EL DOCTOR BEN CASEY
- 10.00 Patrón Canal 7, Himno Nacional, Despedida

REX — 3-6.45-9 — \$ 3.00
(Inconv. menores de 18 años)
Paul Newman, Patricia Neal, Brandon de Wilde, Melvyn Douglas
EL INDOMABLE

RAVENTOS — 3-7-9 — \$ 2.00
Colores — Jackie Gleason, Glynis Johns, Linda Bruhl, Laurel Goodwin
LOS LIOS DE PAPA
Comedia familiar

ARANJUEZ — 8 — \$ 2.00
(Mayores de 21 años)
Stuart Whitman, nominado al Oscar por su actuación en la vibrante película en **LA MARCA**

LUX — 7.30 — \$ 2.00
EL GRAN ESCAPE
con James Garner, Steve McQueen, Richard Attenborough

CAPITOLIO — 6.45-9 — \$1.50
4 ballets completos en CinemaScope y color
LAS MALLAS NEGRAS
con Cyd Charrise, Zizi Jeanmaire, Moira Shearer y el ballet de Roland Petit

ADELA — 7-9 — \$ 1.50
CinemaScope — Richard Egan, Barry Coe, Diane Baker, Ralph Richardson en **LOS 300 HEROES**
La batalla de Termópilas fielmente reconstruida

REINA — 8 — \$ 1.50
Shirley Knight, Barbara Nichols, Constance Ford, Margaret Hayes recluidas en prisión llegan al **MOTIN DE MUJERES**

NACIO EN 1820

y sigue tan campante



en etiqueta negra o roja, como usted lo prefiera



Johnnie Walker

! DESCUBRA EL SAPO V. P. !



Martes 3 de Diciembre.

- 3.28 Presentación
- 3.30 CINEGRATIS PRIM Don Quijote de la Mancha
- 6.00 ACTUALIDADES
- 6.30 EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS
- 7.00 WELLS FARGO La Herencia
- 7.30 EL VAGABUNDO El Gallo de Pelea
- 8.00 RODEO
- 9.00 CINEGRATIS PRIM La Dolores
- 10.37 Despedida.

Cartelera de Cine

- PALACE:** 3-6.45-9 \$ 2.00 **FRAGATA INFERNAL**
- VARIEDADES:** 3-6.45 y 9 \$ 2.00 **BARRABAS**
- COLON:** 6.30 y 8.30 \$ 1.50 **EL MUNDO COMICO DE HAROLD LLOYD**
- CALIFORNIA:** 6-8 \$ 2.00 **HOTEL INTERNACIONAL**
- MODERNO:** 8 \$ 1.25 Piporro, en **HEROE A LA FUERZA** 7-9 \$ 1.50 (Sólo mayores 21) **YO AMO, TU AMAS**
- IDEAL:** 6.30-8.30 \$ 1.50 **EL DEVORADOR DE HOMBRES**
- LIBANO:** 8 \$ 1.25. **EL RIFLE DE ORO.** 7-9 \$ 1.50 **LA VERDAD DESNUDA.** (Sólo homb.)
- CASTRO:** 7.30 \$ 1.00 **LOS CANONES DE NAVARONE**
- RIO:** 8 \$ 1.50 **SU MEJOR ENEMIGO**

CINE GUADALUPE

Martes 3 de Diciembre. A las 8 p.m. \$ 2.00 Por última vez: **Los Parranderos** Además con la actuación de Ricky and Ruby, presentado Bosa Nova y Limbo Rock!!

Compruebe que sea

NOVA

Exija que le den margarina NOVA

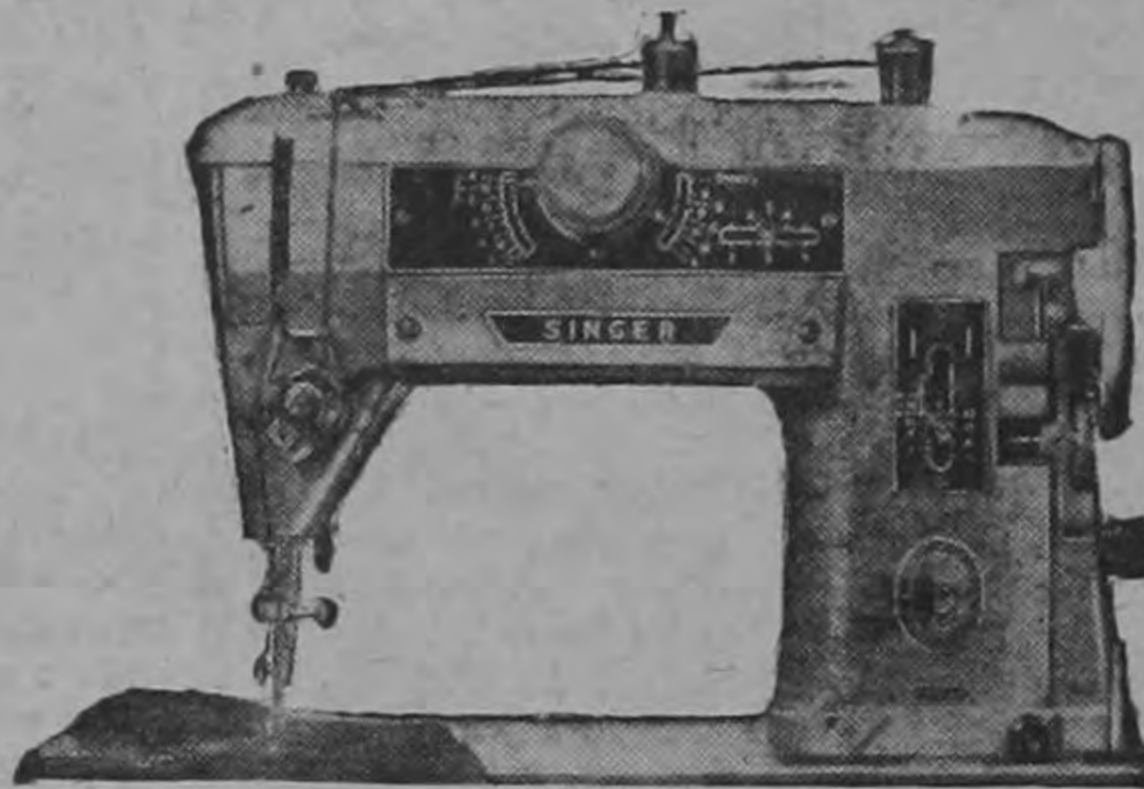
No acepte marcas de precio y calidad inferiores

NUESTRO PRECIO ES GARANTIA DE CALIDAD INSUPERABLE



**conozca
esta selección
de regalos
SINGER*
para esta
NAVIDAD**

Una prodigiosa
MAQUINA DE TEJER
SINGER*
(con sólo ₡ 50.00 mensuales)



Un Televisor
SILVANIA
de 19"
y 23"
Ahora hasta
con
₡ 35.00
mensuales



Un Lustrador de Pisos
SINGER*
(encera también)

UNA MAQUINA DE COSER
SINGER*
como siempre: SIN PRIMA

Un Radiofonógrafo
SINGER*
de 8 transistores y de batería.
2 bandas y 3 velocidades

Maquinitas
SINGER*
de juguete, para su niña

Una Máquina de Escribir
SINGER*
portátil

Un Radio
SINGER*
a transistores. En varios estilos y tamaños

Una Cocina Eléctrica
PRIMA
(de 2 y 3 caloríferos)

**LE RECIBIMOS SU MAQUINA
USADA A MUY BUEN PRECIO,
AL CAMBIARLA**

Un Juego de Muebles
de metal y formica para comedor
(de 4 y 6 sillas)

Si no ha decidido su
REGALO PARA ESTA NAVIDAD
nosotros se lo estamos sugiriendo. Puede adquirirlo mediante **CONDICIONES DE PAGO MUY FAVORABLES**, o bien en el plan de aumento de valor de su cuenta
RECUERDE... MAQUINAS DE COSER
SINGER*
SIN PRIMA

¡Sensacional obsequio de Navidad!
Al comprarnos usted al contado o a plazos: una máquina de coser, un radio, un radiofonógrafo, un lustrador de pisos, una máquina de tejer o una máquina de escribir, todos de la marca **SINGER***, usted participa en la rifa gratuita del mismo artículo que haya adquirido. Se lo regalamos finalmente si sale favorecido
PIDA SU TIQUETE... ¡PRUEBE SU SUERTE!

**Invierta
su aguinaldo
en algo útil
para su hogar!**

SINGER SEWING MACHINE Co.



Tiendas en Avenida Central y 250 varas al Sur, del Banco de Costa Rica
Teléfonos: 2617 y 4027

TALLERES: Costado Este "La Prensa Libre", Teléfono 4027 y
Sección Rural: Teléfono 4201

*Marca registrada de The Singer Manufacturing Co.
Distribuidores autorizados en todo el país